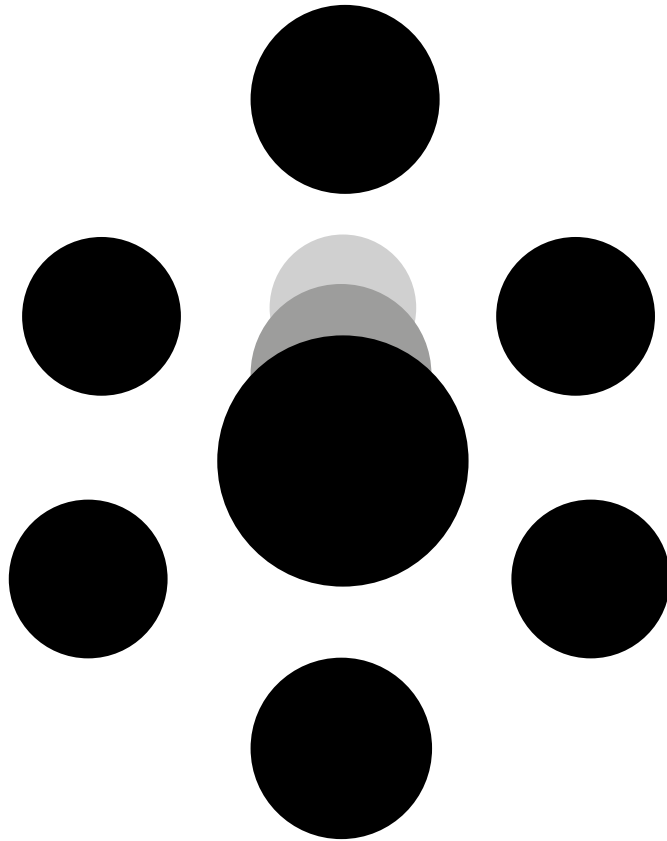


BELGIAN MUSIC DAYS

Brussels 2024

a music festival dedicated to Belgian music



Voorwoord

Op initiatief van Componisten Archipel Vlaanderen, het Forum de la Création Musicale, en Kunstenpunt werd in 2018 de biënnale **Belgian Music Days** geboren uit de idee om de verschillende institutionele taalgemeenschappen waaruit België bestaat samen te brengen rond een gemeenschappelijk muzikaal erfgoed. Het chronologische kader betreft de geschreven muziek van 1830 tot vandaag, met een bijzondere nadruk op de muziek van levende componisten, zonder echter een festival van creatie te zijn. Alle disciplines die onderwezen worden in de conservatoria zijn inbegrepen, dus ook jazz en elektroakoestische muziek.

De Belgian Music Days zijn geenszins bedoeld als een patriottisch evenement. Integendeel, ze zijn de uitdrukking van een gevarieerde en uiterst levendige kweekvijver van artiesten die van over de hele wereld zijn gekomen om zich in ons land te vestigen, er een opleiding te volgen en er hun carrière uit te bouwen. Kortom, een gezellige ontmoetingsplaats voor oude en nieuwe vrienden.

Naast de component van het erfgoed van de Belgische muziek heeft het programma ook een pedagogische dimensie, waarbij zowel professionele muzikanten als studenten van academies en conservatoria een podium krijgen. Daarnaast is er de wens om ideeën uit te wisselen via de circulatie van werken en hun uitvoerders, maar ook om ontmoetingen te stimuleren tussen alle spelers uit het Belgische muziekleven, zoals programmeurs, musicologen, gespecialiseerde labels, de media en vertegenwoordigers van academies en conservatoria. Die ontmoetingen gebeuren in het kader van conferenties, installaties, tentoonstellingen, screenings en rondetafels.

Voor elke editie veroveren de Belgian Music Days een andere stad met belangrijke muziekonderwijsinstellingen evenals concert- en performancelocaties die een grote verscheidenheid aan ensembles kunnen huisvesten, van symfonieorkesten tot kamermuziekensembles, van installaties tot gemengde muziek of elektroakoestische performances. De Belgian Music Days werden al georganiseerd in Leuven in 2018, in Bergen in 2020 en in Eupen in 2022. Ze vinden voor de eerste keer plaats in Brussel ter gelegenheid van het Belgische voorzitterschap van de Europese Unie.

Het Artistiek Comité van de **Belgian Music Days** dankt de volgende partners hartelijk voor hun steun, gastvrijheid en medewerking: Sabam for Culture, de Nationale Loterij, Bozar, het Nationaal Orkest van België, Ars Musica en de Koninklijke Conservatoria van Brussel, de Belgische Federatie voor Elektroakoestische Muziek, MATRIX [Centrum voor Nieuwe Muziek] (tevens ISCM-Vlaanderen), het Ostbelgien Festival, de Muziekkapel Koningin Elisabeth, de Unie van Belgische Componisten, Musiques et Recherches, de Federatie Wallonië-Brussel, Musiq3 en Klara.

Avant-propos

A l'initiative du Componisten Archipel Vlaanderen, du Forum de la Création Musicale et de Kunstenpunt, la biennale des **Belgian Music Days** est née en 2018 de l'idée de réunir toutes les entités linguistiques institutionnelles qui composent la Belgique autour d'un patrimoine musical commun. Le cadre chronologique concerne la musique écrite de 1830 à nos jours, avec un accent particulier sur la musique de compositeurs vivants, sans toutefois être un festival de création, et en comprenant, en qualité de disciplines enseignées dans les conservatoires, le jazz et la musique électroacoustique.

Les Belgian Music Days n'ont nullement la vocation d'un rendez-vous patriotique. Au contraire, ils sont l'expression d'un terreau varié et extrêmement vivace qui inclut des artistes venus du monde entier pour s'établir, se former et développer leur carrière dans notre pays, lui reconnaissant ses qualités d'accueil et de savoir-faire dans le secteur musical. Bref, un lieu de rencontres convivial entre anciens et nouveaux amis.

Cette opération patrimoniale est doublée d'une intention pédagogique qui se déploie dans une programmation où s'alternent les étudiants des académies et des conservatoires et les musiciens professionnels. A cela s'ajoute la volonté d'échanger au travers de la circulation des œuvres et de leurs interprètes, mais aussi de stimuler des rencontres en réunissant tous les acteurs de la vie musicale belge.

tels que les programmeurs, les musicologues, les labels spécialisés, les médias, les directeurs des académies et conservatoires, dans le cadre de conférences, installations, expositions, projections et tables rondes.

Les Belgian Music Days désirent investir à chaque édition une ville différente, là où siègent les principales institutions de l'enseignement musical de notre pays, et des lieux de concerts et de spectacles capables d'accueillir les formations les plus variées, allant de l'orchestre symphonique aux ensembles de musique de chambre, de l'installation à la performance de musique mixte ou électroacoustique. C'est ainsi que les Belgian Music Days ont déjà été présentés à Louvain en 2018, à Mons en 2020 et Eupen en 2022. Ils le sont pour la première fois à Bruxelles en concomitance avec la Présidence Belge de l'Union Européenne.

Le comité artistique des **Belgian Music Days** tient à remercier chaleureusement pour leur soutien, leur accueil et leur collaboration les partenaires de cette édition : Sabam for Culture, la Loterie Nationale, Bozar, l'Orchestre National de Belgique, Ars Musica et les Conservatoires Royaux de Bruxelles, la Fédération Belge de Musique Electroacoustique, MATRIX [New Music Centre] (également ISCM Flemish Section), l'Ostbelgien Festival, la Chapelle Musicale Reine Elizabeth, l'Union des Compositeurs Belges, Musiques et Recherches, la Fédération Wallonie-Bruxelles, Musiq3 et Klara.

Preface

Initiated by Componisten Archipel Vlaanderen, Forum de la Création Musicale and Kunstenpunt, the biennial **Belgian Music Days** was born in 2018 from the idea of bringing together the different institutional language entities in Belgium around a common musical heritage. The chronological framework covers written music from 1830 to the present, with a particular emphasis on the music of living composers, without being a festival solely focused on creation, and including disciplines taught in conservatories such as jazz, and electroacoustic music.

The Belgian Music Days are by no means intended as a patriotic event. On the contrary, they are the expression of a diverse and extremely vibrant breeding ground for artists who have come from all over the world to settle in our country, pursue education, and build their careers, recognizing its hospitable qualities and expertise in the music sector. In short, it is a friendly meeting place for old and new friends.

In addition to this heritage initiative, the program has an educational dimension, including students from music schools and conservatories as well as professional musicians. There is also a desire to exchange ideas through the circulation of works and their performers, as well as to encourage meetings by bringing together all stakeholders in the Belgian music scene, such as programmers, musicologists, specialized labels, the media, and directors of academies and conservatories, through conferences, installations, exhibitions, screenings, and roundtable discussions.

Each edition of the Belgian Music Days takes place in a different city, where the country's main music education institutions are located, as well as concert and performance venues that can accommodate a wide variety of ensembles, from symphony orchestras to chamber music ensembles, from installations to mixed music or electroacoustic performances. The Belgian Music Days were previously organized in Leuven in 2018, in Mons in 2020, and in Eupen in 2022. The festival takes place in Brussels for the first time on the occasion of Belgium's presidency of the European Union.

The Artistic Committee of the **Belgian Music Days** warmly thanks the following partners for their support, hospitality, and collaboration: Sabam for Culture, the National Lottery, Bozar, the National Orchestra of Belgium, Ars Musica, and the Royal Conservatories of Brussels, the Belgian Federation for Electroacoustic Music, MATRIX [New Music Centre] (also ISCM Flemish Section), the Ostbelgien Festival, the Queen Elisabeth Music Chapel, the Union of Belgian Composers, Musiques et Recherches, the Federation Wallonia-Brussels, Musiq3, and Klara.

Belgian Music Days 2024

12.02.2024	6
13:00 * Conservatoire * Musiques & Recherches	
15:00 * Conservatoire * Masterclass	
13.02.2024	10
18:30 * Conservatoire * Cebedem Ensemble	
20:00 * Bozar * Ensembe KI-EX	
14.02.2024	22
18:30 * Bozar * Ensemble21 & Albane Carrère	
20:00 * Bozar * Frank Braley & Soloists of the Queen Elisabeth Music Chapel	
21:00 * Bozar * FeBeME-BeFEM concert V01 CES (Electroacoustic)	
15.02.2024	42
09:15 * KBR * Study Day: Ysaÿe Rediscovered	
14:00 * Conservatoire * Sector Meeting New Music: Music Publishing	
18:30 * Bozar * ICTUS ensemble	
20:00 * Bozar * Belgian National Orchestra	
16.02.2024	60
16:00 * Conservatoire * Fuga Trophy UBC - UCB	
20:00 * Conservatoire * Royal Symphonic Band of the Belgian Guides	
About the Belgian Music Days	70
Partners	72



**maandag
lundi
monday** **12.02.2024**

13:00 Conservatorium Kleine Zaal * Conservatoire Petite Salle

Musiques & Recherches Concert de musiques acousmatiques

Stephan Dunkelman (1956-2020)

Metharcana

Ingrid Drese (1957)

Tout autant

Annette Vande Gorne (1946)

Opéra acousmatique: Yawar fiesta: combattimento

VOX ALIA: vox intima

VOX ALIA : Cathédrales

15:00 Conservatorium Kleine Zaal * Conservatoire Petite Salle

Masterclass *Les voies de la voix acousmatique*

Annette Vande Gorne

Program.ma/e

NL Van 1987 tot 1993 was ik benoemd als docent elektronische muziek aan het Franstalig Koninklijk Conservatorium van Brussel, in een experimentele klas (met een eindexamen maar zonder officieel diploma, toch benoemd!). Vanwege een gebrek aan faciliteiten en uitrusting vonden de lessen plaats in de studio's van Musiques & Recherches. Het waren jaren vol gepassioneerde uitwisselingen met nieuwsgierige en open studenten (sommige jaren zelfs meer dan 20). Dit concert presenteert werken van studenten uit deze klas en van mezelf, allemaal composities rondom de menselijke stem. Het bereidt de masterclass voor die een breed overzicht biedt van het gebruik van de stem in acousmatische muziek, met tal van geluidsvoorbeelden, allemaal op het uitstekende acousmonium INFLUX in de 'mini' versie met ongeveer 32 luidsprekers.

Annette Vande Gorne

FR De 1987 à 1993, j'ai été nommée professeur de musique électronique au conservatoire Royal de Bruxelles francophone, dans une classe expérimentale (avec un concours final mais pas de diplôme officiel, et nommée quand même!). Faute de locaux et équipements, les cours avaient lieu dans les studios de Musiques & Recherches. Ce furent des années riches d'échanges passionnés avec des étudiants curieux et ouverts (plus de 20 certaines années). Ce concert présente des œuvres des étudiants de cette classe et de moi-même autour de la voix. Il prépare la master classe qui offre un vaste panorama de l'utilisation de la voix en musique acousmatique avec de nombreux exemples sonores, le tout sur l'excellent acousmonium INFLUX en version « mini » de ± 32 haut-parleurs.

Annette Vande Gorne

EN From 1987 to 1993, I was appointed as a teacher of electronic music at the Royal Conservatory of Brussels, in an experimental class (with a final competition but without official diploma, I was still appointed!). Due to a lack of facilities and equipment, the classes took place in the studios of Musiques & Recherches. These were years full of passionate exchanges with curious and open-minded students (some years even more than 20). This concert presents works by students from this class and by myself centered around the human voice. It acts as a preparation for the masterclass that provides a broad overview of the use of the voice in acousmatic music, with numerous sound examples, all on the excellent acousmonium INFLUX in the 'mini' version with approximately 32 speakers.

Annette Vande Gorne



Annette Vande Gorne

Musiques & Recherches

NL Musiques & Recherches (M&R) is een ruimte voor creatie, onderzoek, promotie, informatie en productie van elektroakoestische muziek, meerbepaald van acousmatische muziek.

De vzw beschikt over compositiestudio's, ontvangt regelmatig kunstenaars in residentie en helpt amateurs en professionele artiesten, uitvoerders en makers die geïnteresseerd zijn in het gebruik van elektroakoestische faciliteiten.

Naast workshops en cursussen organiseert M&R talrijke concerten, symposia en een jaarlijks internationaal festival. Het team verzorgt de publicatie van een thematisch tijdschrift genaamd 'Lien', waarin de intellectuele en esthetische stromingen op dit gebied tot uiting komen. M&R stelt het publiek een van de belangrijkste gespecialiseerde documentatiecentra in elektroakoestische muziek ter beschikking, inclusief een bibliotheek en mediatheek.

FR Musiques & Recherches (M&R) est un espace de création, de recherche, de promotion, d'information et de production de musique électroacoustique et plus précisément de musique acousmatique.

L'A.S.B.L. dispose de studios de composition, accueille régulièrement des artistes en résidence et aide les artistes amateurs et professionnels, interprètes et créateurs, intéressés par la mise à disposition d'une cellule de production électroacoustique.

Outre l'animation d'ateliers, de stages, elle organise de nombreux concerts, des colloques et un festival international annuel. Elle assure la publication d'une revue «Lien» thématique où s'expriment les courants intellectuels et esthétiques y afférents. Elle met à disposition du public un des plus importants centres de documentation spécialisé en musique électroacoustique, bibliothèque et médiathèque.

EN Musiques & Recherches (M&R) is a space dedicated to the creation, research, promotion, information and production for electroacoustic music, and more specifically acousmatic music.

M&R offers composition studios, regularly invites artists in residence, and supports amateur and professional artists who wish to use its electroacoustic production facilities.

In addition of workshops and training sessions, M&R organizes many concerts, seminars, and an annual international festival. Its thematic journal "Lien" seeks to share the intellectual and aesthetic trends of acousmatic music.

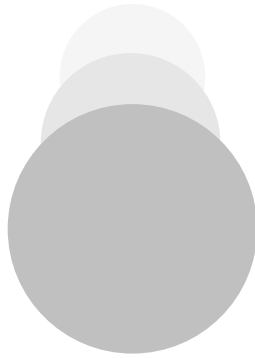
One of the largest specialized documentation centres in electroacoustic music, as well as a multimedia library, are also open to the public.



Stephan Dunkelman



www.ingrid-drese-musiques.com



dinsdag
mardi
tuesday **13.02.2024**

18:30 Conservatorium Grote Zaal * Conservatoire Grande Salle

Project studenten Koninklijk Conservatorium Brussel Projet étudiants Conservatoire Royal de Bruxelles

Cebedem Ensemble onder leiding van * sous la direction de Vincent Hepp.

Karel Goeyvaerts (1923-1993)

Honneurs funèbres à la tête musicale d'Orphée (transcr. Vincent Hepp)

André Souris (1899-1970)

Fantaisie pour violes (retranscrite pour sextuor)

Willem Pelemans (1901-1991)

Suite pour sextuor à cordes

Program.ma/e

NL Lange tijd was CeBeDem een begrip in het Belgische veld van de nieuwe muziek. Dit centrum voor muziekdocumentatie werd opgericht in 1951 met als opdracht de muziek van hedendaagse Belgische componisten te beschermen en te promoten. CeBeDem herbergde een bibliotheek en een documentatiecentrum en stond in voor de uitgave en verkoop van partituren. Mettertijd telde de collectie zo'n 16.000 werken van ruim 150 componisten. In 2015 legde CeBeDem de boeken neer. Een groot deel van de collectie is sindsdien overgedragen aan de bibliotheek van het Koninklijk Conservatorium Brussel. Geen betere gelegenheid dan de Belgian Music Days om een duik te nemen in die schat aan partituren. Onder leiding van Vincent Hepp zetten de studenten van het 'Cebedem Ensemble' hun tanden in werk van drie grote namen van de Belgische muziek van de vorige eeuw: André Souris, Willem Pelemans en Karel Goeyvaerts. Alledrie drukten ze niet alleen als componist een stempel op de Belgische muziekgeschiedenis van de voorbije eeuw.

André Souris (1899-1970) exploreerde in zijn muziek volop de mogelijkheden van het surrealisme, daarnaast dirigeerde hij het orkest van de radio en was hij docent, onder meer aan het Brusselse conservatorium. Als promotor van de nieuwste tendensen zette hij onder andere zijn schouders onder ISCM-België en de World Music Days van 1950 in Brussel. Van dezelfde generatie is Willem Pelemans (1901-1991), die geldt als een belangrijk verdediger van de toenmalige avant-garde in ons land. Als recensent en muziekverslaggever maakte hij er bovendien zijn missie van om klassieke muziek en het gewone publiek dichter bij elkaar te brengen. Karel Goeyvaerts (1923-1993), ten slotte, neemt een aparte positie in in de galerij van componisten die de klassieke muziek in de twintigste eeuw in een radicaal vernieuwende plooi trokken. *Honneurs funèbres à la tête musicale d'Orphée* stamt echter uit de middenperiode in Goeyvaerts' schrijven: zijn streven naar een abstract en alomvattend compositiesysteem heeft hier plaats geruimd voor een uitgesproken kleurrijke, evocatieve en gevoelvolle toonspraak, die niettemin hoogst origineel blijft.

FR En Belgique, le CeBeDem a longtemps été une référence dans le domaine de la musique contemporaine. Ce centre de documentation musicale a été fondé en 1951 avec comme mission la protection et la promotion de la musique des compositeurs belges contemporains. Le CeBeDem comprenait une bibliothèque et un centre de documentation et se chargeait de la publication et de la vente des partitions. Avec le temps, la collection s'est enrichie de quelque 16 000 œuvres de plus de 150 compositeurs. En 2015, CeBeDem a cessé ses activités. Une grande partie de la collection a depuis été transférée à la bibliothèque du Conservatoire royal de Bruxelles. Les Belgian Music Days offrent une occasion rêvée de se plonger dans ce réservoir de partitions. Sous la direction de Vincent Hepp, les étudiants de l'Ensemble Cebedem ont travaillé sur des œuvres de trois grands noms de la musique belge du siècle dernier : André Souris, Willem Pelemans et Karel Goeyvaerts. Tous trois ont marqué l'histoire de la musique belge du siècle dernier, et pas seulement en tant que compositeurs.

André Souris (1899-1970) a exploré de façon approfondie les possibilités du surréalisme dans sa musique, mais il a également dirigé l'orchestre de la radio et enseigné, notamment au Conservatoire de Bruxelles. Promoteur des nouvelles tendances, il a par ailleurs contribué à l'ISCM-Belgique et aux World Music Days de 1950 à Bruxelles. De la même génération, Willem Pelemans (1901-1991) est considéré comme un éminent avocat de l'avant-garde de l'époque dans notre pays. En outre, en tant que critique et correspondant musical, il s'est donné pour mission de rapprocher la musique classique et le grand public. Enfin, Karel Goeyvaerts (1923-1993) occupe une place distincte dans la galerie des compositeurs qui ont fait entrer la musique classique dans une veine radicalement novatrice au 20^e siècle. *Honneurs funèbres à la tête musicale d'Orphée* se situe cependant dans une autre période de l'écriture de Goeyvaerts : sa recherche d'un système compositionnel abstrait et total a cédé la place à un langage sonore très coloré, évocateur et sensible, qui n'en est pas moins d'une grande originalité.

EN For a long time, CeBeDem was a household name in the Belgian field of new music. This center for music documentation was founded in 1951 and its mission was to protect and promote the music of contemporary Belgian composers. CeBeDem housed a library and a documentation center and was in charge of publishing and selling scores. Over time, the collection numbered about 16,000 works by over 150 composers. In 2015, CeBeDem laid down the books. A major part of the collection has since been transferred to the library of the Royal Conservatory of Brussels. No better opportunity than the Belgian Music Days to dive into that treasure trove of scores. Under the direction of Vincent Hepp, the students of the “Cebedem Ensemble” are sinking their teeth in works by three great names of Belgian music of the last century: André Souris, Willem Pelemans and Karel Goeyvaerts. All three left their mark on Belgian musical life in the previous century in more than one way.

André Souris (1899-1970) abundantly explored the possibilities of surrealism in his music, as well as conducting the radio orchestra and teaching, among others at the Brussels Conservatory. As a defender of the latest developments, he also devoted his efforts to ISCM-Belgium and the 1950 World Music Days in Brussels. Of the same generation is Willem Pelemans (1901-1991), who is considered an important promoter of the contemporary avant-garde in our country. As a music critic and journalist, he also made it his mission to bring classical music and the general public closer together. Finally, Karel Goeyvaerts (1923-1993) occupies a special place in the gallery of composers who took classical music into a radically innovative direction in the twentieth century. *Honneurs funèbres à la tête musicale d'Orphée*, however, dates from the middle period in Goeyvaerts' writing: his pursuit of an abstract and all-encompassing compositional system has yielded here to a distinctly colorful, evocative and sensitive musical language, that nevertheless remains highly original.

Vincent Hepp

NL Vincent Hepp studeerde bij Véronique Bogaerts en Thérèse-Marie Gilissen aan het Koninklijk Conservatorium van Brussel en de Muziekkapel Koningin Elisabeth. Hij was al op jonge leeftijd geboeid door kamermuziek en werd altviolist van het Kryptos kwartet, waarmee hij opleidingen volgde bij het Artemis Kwartet en het Alban Berg Kwartet. Met dit kwartet behaalt hij de tweede prijs op het Sjostakovitsj-kwartetconcorso in Moskou. Hierop volgt een intensieve kamermuziekactiviteit in de meeste belangrijke ensembles in België, zoals Oxalys, Het Collectief, Ensemble Mendelssohn, Ensemble Franck, Tetra Lyre, enz. Dankzij zijn diverse ervaringen wordt hij medeoprichter van het Taurus kwartet. Sinds zijn deelname aan de International Ensemble Modern Academy wordt hij regelmatig uitgenodigd door Ensemble Modern, Nadar, Spectra en vele andere gespecialiseerde ensembles voor hedendaagse muziek. Hij bekleedde achtereenvolgens de positie van solo-altist bij het Filharmonisch Orkest van Luik, de Koninklijke Opera van Wallonië, en vervolgens bij De Munt. Ook heeft hij gespeeld in tal van kamerorkesten, zoals het Brussels Chamber Orchestra, de Brussels Virtuosi, het Kamerorkest van Luik, Casco Phil, Ensemble Piacevole, enz.

FR Vincent Hepp était disciple de Véronique Bogaerts et de Thérèse-Marie Gilissen au Conservatoire Royal de Bruxelles et à la Chapelle Musicale Reine Elisabeth. Très tôt attiré par la musique de chambre, il devient l'altiste du quatuor Kryptos avec lequel il reçoit l'enseignement entre autres des quatuors Artemis et Alban Berg, et avec lequel il obtient le deuxième prix au concours de quatuors Chostakovich à Moscou ; en suit une activité intense comme chambriste dans la plupart des ensembles importants en Belgique, tels Oxalys, Het Collectief, Ensemble Mendelssohn, Ensemble Franck, Tetra Lyre ... Fort de ces expériences multiples et variées, il devient membre fondateur du quatuor Taurus. Son intérêt particulier pour la musique contemporaine l'amène à participer à la International Ensemble Modern Academy, suite à quoi il est invité régulièrement par l'Ensemble Modern, Nadar, Spectra et de nombreux autres ensemble spécialisés. Il occupe successivement des postes d'alto solo à l'OPRL, l'Opéra Royal de Wallonie, puis au Théâtre Royal de La Monnaie, et dans de nombreux orchestres de chambre, tels le Brussels Chamber Orchestra, les Brussels Virtuosi, l'Orchestre de Chambre de Liège, Casco Phil, Ensemble Piacevole, ...

EN Vincent Hepp was a student of Véronique Bogaerts and Thérèse-Marie Gilissen at the Royal Conservatory of Brussels and the Queen Elisabeth Music Chapel. Drawn to chamber music from a young age, he became the violist of the Kryptos quartet, receiving instruction from quartets such as Artemis and Alban Berg Quartet. With the Kryptos quartet, he achieved second prize at the Shostakovich Quartet Competition in Moscow. This led to an active career as a chamber musician in various prominent ensembles in Belgium, including Oxalys, Het Collectief, Mendelssohn Ensemble, Franck Ensemble, Tetra Lyre, and more. Drawing from his diverse experiences, he became a founding member of the Taurus quartet. His specific interest in contemporary music led him to participate in the International Ensemble Modern Academy, after which he was regularly invited by Ensemble Modern, Nadar, Spectra, and many other specialized ensembles. He successively held positions as principal violist at the OPRL, the Royal Opera of Wallonia, and later at the Royal Theatre of La Monnaie. Additionally, he played in numerous chamber orchestras such as the Brussels Chamber Orchestra, Brussels Virtuosi, Chamber Orchestra of Liège, Casco Phil, Ensemble Piacevole, and more.



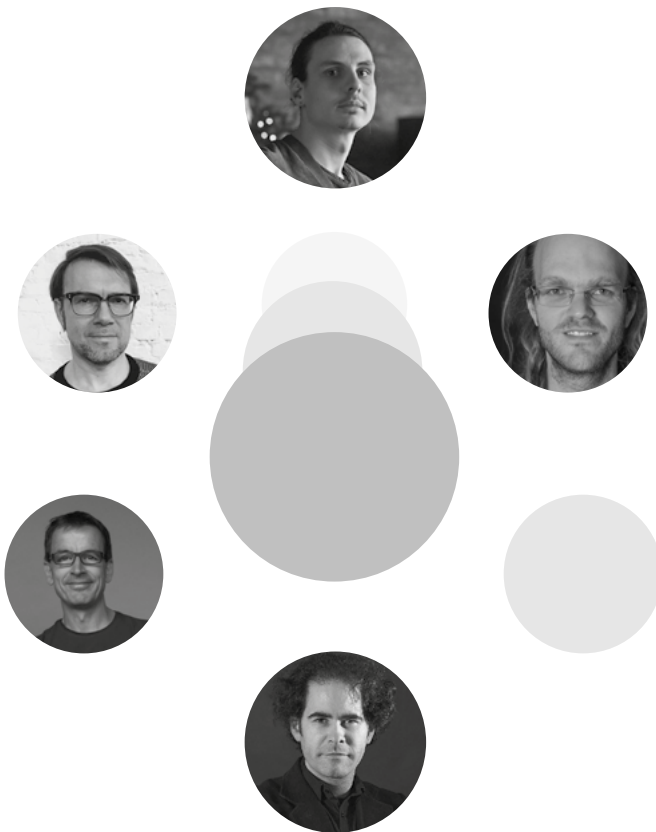
www.karelgoeyvaerts.be



André Souris



Willem Pelemans



dinsdag
mardi
tuesday **13.02.2024**

20:00 Bozar Hall M

Ensemble KL-EX

Gregor Pankert (1999)

Manuelle Lautstärkenmanipulation

DJ-set, violin, live-electronics

Paul Craenen (1972)

Das Wohlpreparierte Klavier 2

piano

Wolfgang Delnui (1977)

Loslassen

two violins

Paul Craenen

Das Wohlpreparierte Klavier 4

piano

Paul Pankert (1965)

Partita Ritardata VI

violin & live-electronics

Paul Craenen

Das Wohlpreparierte Klavier 5

piano

Christian Klinkenberg (1976)

PaperCUT Music "Les Légionnaires" 2e partie

Réalisation, concept, animation cut-out: Nicole Erbe

Coupure de papier: Dorthé Goeden

piano, 3 violins & video

Claire Lecoq, piano

Paul Pankert, Maxime Stasyk, Gregor Pankert, violon ✶ violon ✶ violin

Gregor Pankert, Paul Pankert, electronics

Christian Klinkenberg, video

Program.ma/e

NL De componisten en instrumentalisten van het collectief KL-EX presenteren geluidsexperimenten die spelen met de concepten van wortels en transformatie. Deze wortels zijn verankerd, afhankelijk van het universum van elk individu, in barokmuziek, herinneringen aan oude tekenfilms of elektronische muziek.

De jonge Gregor Pankert gebruikt de elektronisch getransformeerde viool in combinatie met een DJ-set. Hij mixt de ritmes en geluiden van het instrument en cd's terwijl hij de visuele ervaring van de live uitvoering vernieuwt.

In *Loslassen* van Wolfgang Delnui weven de overgangen tussen verschillende viooltechnieken een fragiele en poëtische wereld vol délicatesse.

Partita Ritardata van Paul Pankert ontvouwt een reeks barokdansen met vertragingseffecten en fijne variabele transposities die leiden tot microtonale effecten.

Christian Klinkenberg stelt muziek voor in combinatie met de animatiefilm van Nicole Erbe van papieren silhouetten. Hij vertrouwt op fragmenten uit tekenfilms die geabstraheerd zijn door grafische notatie en doorgegeven aan musici voor herinterpretatie.

Deze verschillende stukken zijn verbonden door fragmenten uit het *Wohlprepariertes Klavier* van Paul Craenen. In de traditie van Bachs *Wohltemperiertes Klavier* en John Cage's werken over het gebruik van de piano, creëert hij studies waarin het geluid van het instrument wordt behandeld met 'ringmodulaties' en evolueert door micro-variaties in een snel tempo.

FR Les compositeurs et instrumentistes du collectif KL-EX présentent des expérimentations sonores qui jouent avec les concepts de racines et de transformation. Ces racines sont ancrées, selon l'univers de chaque individu, dans la musique baroque, les souvenirs de vieux dessins animés ou la musique électronique.

Le jeune Gregor Pankert utilise le violon électroniquement transformé en combinaison avec un set de DJ. Il mélange les rythmes et les sons de l'instrument et des CD tout en renouvelant l'expérience visuelle de la performance en direct.

Dans *Loslassen* de Wolfgang Delnui, les transitions entre différentes techniques de jeu du violon tissent un monde fragile et poétique, plein de délicatesse.

Partita Ritardata de Paul Pankert déploie une série de danses baroques avec des effets de retard et de fines transpositions variables qui conduisent à des effets microtonaux.

Christian Klinkenberg propose de la musique en combinaison avec le film d'animation de Nicole Erbe réalisé à partir de silhouettes en papier. Il s'appuie sur des extraits de dessins animés abstraits par une notation graphique et transmis aux musiciens pour une réinterprétation.

Ces différentes pièces sont liées à des extraits du *Wohlprepariertes Klavier* de Paul Craenen. Dans la tradition du *Wohltemperiertes Klavier* de Bach et des œuvres de John Cage sur l'utilisation du piano, il crée des études dans lesquelles le son de l'instrument est traité par des 'ring modulation' et évolue à travers des micro-variations à un tempo rapide.

EN The composers and instrumentalists of the collective KL-EX present sound experiments that play with the concepts of roots and transformation. These roots are anchored, depending on each individual's universe, in baroque music, memories of old cartoons, or electronic music.

The young Gregor Pankert uses the electronically transformed violin in combination with a DJ set. He mixes the rhythms and sounds of the instrument and CDs while renewing the visual experience of the live performance.

In *Loslassen* by Wolfgang Delnui, the transitions between different violin playing techniques weave a fragile and poetic world full of delicacy.

Partita Ritardata by Paul Pankert unfolds a series of baroque dances with delay effects and fine variable transpositions that lead to microtonality effects.

Christian Klinkenberg proposes music in combination with the animated film by Nicole Erbe from paper silhouettes. He relies on excerpts from cartoons that are abstracted by graphic notation and transmitted to musicians for reinterpretation.

These different pieces are linked by excerpts from the *Wohlprepariertes Klavier* by Paul Craenen. In the tradition of Bach's *Wohltemperiertes Klavier* and John Cage's works on the use of the piano, he creates studies in which the sound of the instrument is treated by 'ring modulations' and evolves through micro-variations in a fast tempo.

Ensemble KL-EX

NL Ensemble KL-EX (Klangexperimente) werd in 2018 opgericht door Paul Pankert, Christian Klinkenberg en Wolfgang Delnui. Deze drie componisten uit de Duitstalige gemeenschap van België hadden eerder een groot aantal innovatieve projecten geproduceerd met elektronische en geïmproviseerde muziek, maar ook met gemengde media en muziektheater. Wat alle projecten gemeen hebben, is dat ze een artistiek discours aangaan met onze maatschappij en daarbij de grootst mogelijke vrijheid en onafhankelijkheid behouden. Daarbij stellen de componisten ook muzikale tradities in vraag, dagen ze deze uit en zoeken ze naar nieuwe vormen van communicatie en evolutie.

FR L'Ensemble KL-EX (Klangexperimente) a été créé en 2018 par Paul Pankert, Christian Klinkenberg et Wolfgang Delnui. Ces trois compositeurs originaires de la communauté germanophone de Belgique avaient déjà auparavant réalisé un grand nombre de projets innovants qui touchent aussi bien à la musique électronique, improvisée que les médias mixtes et le théâtre musical. Le point commun de tous les projets est le discours artistique avec notre société en gardant la plus grande liberté et indépendance. En cela les compositeurs interrogent aussi les traditions de la musique, les questionnent et cherchent des nouvelles formes de communication et d'évolution.

EN Ensemble KL-EX (Klangexperimente) was founded in 2018 by Paul Pankert, Christian Klinkenberg and Wolfgang Delnui. These three composers from Belgium's German-speaking community had already completed a large number of innovative projects touching on electronic and improvised music, mixed media and music theater. What all the projects have in common is their artistic discourse with our society, while retaining the utmost freedom and independence. In doing so, the composers also question and challenge musical traditions, and seek new forms of communication and evolution.



www.gregorpankert.eu



www.paulcraenen.com



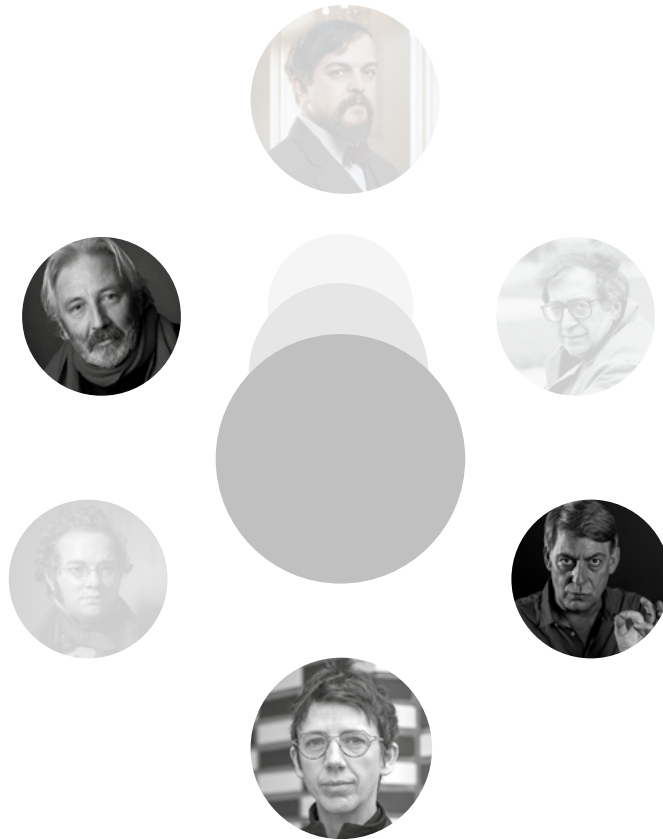
www.wolfgangdelnui.com



www.paulpankert.eu



www.christianklinkenberg.com



woensdag
mercredi
wednesday

14.02.2024

18:30 Bozar Hall M

Ensemble21 & Albane Carrère

Marc Collet, muzikale leiding * direction musicale

Jean-Marie Rens (1955)

11 Folk Songs d'ici et d'ailleurs

voice, flute, clarinet, harp, viola, cello, percussion

Jean-Luc Fafchamps (1960)

Lust auf Sehnsucht (Mit Schubert wandern)

voice, string quartet

Annelies Van Parys (1975)

Harp Trio

flute, viola, harp

Claire Bourdet & Chikako Hosoda, violin

Jeroen Robbrecht & Karel Coninx, viola

Alain Gahima, flute

Merryl Havard, cello

Anne Zeuwts, harp

Benjamin Maneyrol, clarinet

Martin Descamps & Max Charue, percussion

Program.ma/e

NL Drie Belgische componisten laten zich inspireren door de meesterwerken die hen getekend hebben; dat is de rode draad doorheen dit programma dat Ensemble21 aanbiedt ter gelegenheid van de Belgian Music Days. Fafchamps/Schubert, Van Parys/Debussy en Rens/Berio zijn de drie originele duo's die hier worden voorgesteld.

Geïnspireerd door de *Folk Songs* van Luciano Berio, behoudt Jean-Marie Rens het instrumentarium en bepaalde kenmerken voor zijn *11 Folk Songs d'ici et d'ailleurs*. Rens beweegt zich tussen een eenvoudige presentatie van de melodie, die vervolgens wordt benadrukt, en momenten waarop de melodie niet meer is dan een motto, en ruimte laat voor wat haar omringt en ondersteunt.

Lust auf Sehnsucht (mit Schubert Wandern) voor mezzosopraan en strijkkwartet van Jean-Luc Fafchamps (2017) is veel meer dan een bewerking van enkele liederen van Schubert voor piano; het is een gesprek tussen twee componisten. Vanuit het werk van de Weense meester heeft Fafchamps zich een geleidelijke besmetting van zijn muziek door het originele werk voorgesteld: van een eenvoudig arrangement aan het begin, glijden we naar een geheel nieuw werk dat Schuberts eigen melancholie, de Sehnsucht, behoudt.

Het *Harp Trio* van Annelies Van Parys is geïnspireerd door het emblematische trio van Debussy, waarbij ze enkele thema's uit het oorspronkelijke werk neemt en deze deconstrueert en herschrijft. De aandachtige luisteraar zal ze echter zeker kunnen traceren. Van Parys verlaat Debussy's verkenningen van kleur om zich te concentreren op akoestische eigenschappen en hun impact op de zintuigen.

FR Trois compositeurs belges se laissent inspirer par les chefs-d'œuvre qui les ont marqués : tel est le fil rouge de ce programme proposé par l'Ensemble21 à l'occasion des Belgian Music Days. Fafchamps/Schubert, Van Parys/Debussy, Rens/Berio sont les trois couples originaux présentés ici.

Inspiré par les *Folks Songs* de Luciano Berio, Jean-Marie Rens en reprend l'instrumentarium et certaines caractéristiques pour ses *11 Folk Songs d'ici et d'ailleurs*. Rens navigue entre une présentation simple de la mélodie, qui est alors mise en valeur, et des moments où celle-ci n'est plus qu'une exergue, laissant la place à ce qui l'entoure et la soutient.

Lust auf Sehnsucht (mit Schubert Wandern) pour mezzo-soprano et quatuor à cordes de Jean-Luc Fafchamps (2017) est bien plus qu'un arrangement de quelques lieder de Schubert pour piano, c'est une conversation entre deux compositeurs. Partant de l'œuvre du maître viennois, Fafchamps a imaginé une contagion progressive de sa musique par l'œuvre originale : d'un simple arrangement au début, on glisse vers une œuvre entièrement nouvelle mais qui garde en elle la mélancolie propre à Schubert, le Sehnsucht.

Le *Trio pour harpe* d'Annelies Van Parys s'inspire du trio emblématique de Debussy, reprenant certains des thèmes de l'œuvre originale déconstruits et réécrits, mais l'auditeur attentif saura en retrouver la trace. Van Parys s'écarte des explorations de Debussy sur les couleurs pour se concentrer sur les propriétés acoustiques et leur impact sur les sens.

EN Three Belgian composers draw inspiration from the masterpieces that have marked them: this is the common thread running through the program proposed by Ensemble21 on the occasion of the Belgian Music Days. Fafchamps/Schubert, Van Parys/Debussy and Rens/Berio are the three original pairs presented here.

Inspired by Luciano Berio's *Folk Songs*, Jean-Marie Rens uses the instrumentarium and certain characteristics for his *11 Folk Songs d'ici et d'ailleurs*. Rens navigates between a simple presentation of the melody, which is then highlighted, and moments when it is no more than an exergue, leaving room for what surrounds and supports it.

Lust auf Sehnsucht (mit Schubert Wandern) for mezzo-soprano and string quartet by Jean-Luc Fafchamps (2017) is much more than an arrangement of a few Schubert lieder for piano, it's a conversation between two composers. Starting with the Viennese master's work, Fafchamps has imagined a progressive contagion of his music through the original work: from a simple arrangement at the beginning, we slide towards an entirely new work that retains Schubert's own melancholy, the *Sehnsucht*.

Annelies Van Parys's *Harp Trio* is inspired by Debussy's emblematic trio, taking some of the original work's themes, deconstructed and rewritten, but the attentive listener will be able to trace them. Van Parys starts from Debussy's exploration of color to focus on acoustic properties and their impact on the senses.

Ensemble21

NL Ensemble21 werd opgericht bij het aanbreken van de 21e eeuw en werd geboren uit de dringende behoefte aan een alternatief perspectief op de muziek van vandaag. Overtuigd door de noodzaak om de hedendaagse muziek te begrijpen als een levende kunstvorm die dicht bij het publiek staat, laat Ensemble21 zich bij de keuze van zijn repertoire leiden door relaties met andere kunstvormen en door poëtische impulsen. Het waren de werken van Luciano Berio die Ensemble21 voor het eerst in 1999 samenbracht voor een concert in het Museum voor Spontane Kunst. Dit concert werd hartelijk onthaald door de muziekcritici. Sindsdien heeft Ensemble21 zich onderscheiden door de grondigheid en het enthousiasme van zijn optredens, maar ook door ogenschijnlijk tegenstrijdige eigenschappen te combineren: aandacht voor detail en spontaneïteit. Met constant vernieuwende invalshoeken heeft Ensemble21 de afgelopen seizoenen programma's aan het publiek voorgesteld die op subtiele wijze werken uit verschillende periodes laten versmelten. Ensemble21 werkt actief samen met een nieuwe generatie componisten en ondersteunt de creatie van nieuwe Belgische werken. In de zoektocht naar nieuwe ervaringen brengt Ensemble21 muziek, beeldende kunst, video en elektronische muziek samen.

FR Fondé à l'aube du XXI^e siècle, l'Ensemble21 est né de l'urgence de proposer un regard alternatif sur la musique d'aujourd'hui. Convaincu de la nécessité de faire de la musique actuelle un art vivant et proche du public, l'Ensemble21 privilégie sa relation aux arts de l'espace et à la dimension poétique dans le choix de son répertoire. C'est l'œuvre de Luciano Berio qui réunit une première fois l'Ensemble21 en 1999, pour un concert au Musée d'art spontané chaleureusement salué par la critique musicale. Depuis, l'Ensemble21 n'a de cesse de se distinguer par la rigueur et l'enthousiasme de ses prestations et allie des qualités prétendument contradictoires : le souci du détail et la spontanéité. Dans cette optique toujours renouvelée, l'Ensemble21 a présenté au public ces dernières saisons des programmes mêlant subtilement des œuvres d'époques variées. Actif au sein de la nouvelle génération de compositeurs, l'Ensemble21 apporte son concours à la création d'œuvres belges. Toujours en quête d'expériences nouvelles, l'Ensemble21 allie musique et arts plastiques, vidéo et électronique.

EN Ensemble21 was founded at the dawn of the 21st century, born out of the urgent need for an alternative perspective on contemporary music. Convinced of the necessity to understand contemporary music as a living art form that is close to the audience, Ensemble21 guides its repertoire choices through connections with other art forms and poetic impulses. It was the works of Luciano Berio that initially brought Ensemble21 together in 1999 for a concert at the Museum of Spontaneous Art. This concert was warmly praised by music critics. Since then, Ensemble21 has distinguished itself not only through the thoroughness and enthusiasm of its performances but also by combining seemingly contradictory qualities: attention to detail and spontaneity. With constantly innovative approaches, Ensemble21 has been presenting programs that subtly blend works from different periods. Ensemble21 actively collaborates with a new generation of composers and supports the creation of new Belgian works. Always in search of new experiences, Ensemble21 brings together music, visual arts, video, and electronic music.

Albane Carrère

NL De Franse mezzosopraan Albane Carrère werd geboren in Wenen, studeerde sociologie aan de Université libre de Bruxelles en trok daarna naar het Conservatoire Royal de Bruxelles. Verschillende Belgische en Franse festivals nodigden haar als soliste uit in het repertoire van het Duitse Lied en de Franse mélodie. In 2008 maakte ze met de rol van Mallika (*Lakmé*, Delibes) in Gent haar operadebuut. Sedertdien zong ze belangrijke rollen als Adine (*La dispute*), Lucienne (*Die tote Stadt*) en Flora (*La traviata*) in de operahuizen van Tours, Avignon, Reims en Nancy. Ze creëerde de rol van The Woman in het eerste luik van de operatrilogie *Is this the End?* van Jean-Luc Fafchamps, door de Munt in september 2020 in wereldcreatie voorgesteld. Haar cd *Still Schubert* met werk van Schubert en Fafchamps werd in 2020 bekroond met een Octave de la musique classique.

FR La mezzo-soprano française Albane Carrère est née à Vienne, a étudié la sociologie à l'Université libre de Bruxelles, puis est entrée au Conservatoire Royal de Bruxelles. Plusieurs festivals belges et français l'ont invitée en tant que soliste à chanter les répertoires du Lied allemand et de la mélodie française. En 2008, elle a fait ses débuts opératiques à Gand dans le rôle de Mallika (*Lakmé*, Delibes). Depuis, elle a chanté des rôles importants tels que Adine (*La dispute*), Lucienne (*Die tote Stadt*) et Flora (*La traviata*) aux opéras de Tours, Avignon, Reims et Nancy. Elle a créé le rôle de La Femme dans le premier volet de la trilogie d'opéra *Is this the End?* de Jean-Luc Fafchamps, présenté par la Monnaie en première mondiale en septembre 2020. Son disque *Still Schubert*, comprenant des oeuvres de Schubert et de Fafchamps, a reçu un Octave de la musique classique en 2020.

EN The French mezzo-soprano Albane Carrère was born in Vienna, studied sociology at the Université libre de Bruxelles, and then attended the Conservatoire royal de Bruxelles. Several Belgian and French festivals invited her as a soloist in the repertoire of German Lieder and French mélodie. In 2008, she made her opera debut in Ghent with the role of Mallika (*Lakmé*, Delibes). Since then, she has sung significant roles such as Adine (*La dispute*), Lucienne (*Die tote Stadt*) and Flora (*La traviata*) in the opera houses of Tours, Avignon, Reims, and Nancy. She premiered the role of The Woman in the first part of the opera trilogy *Is this the End?* by Jean-Luc Fafchamps, presented in world premiere by La Monnaie in September 2020. Her CD *Still Schubert*, featuring works by Schubert and Fafchamps, was awarded the Octave de la musique classique in 2020.



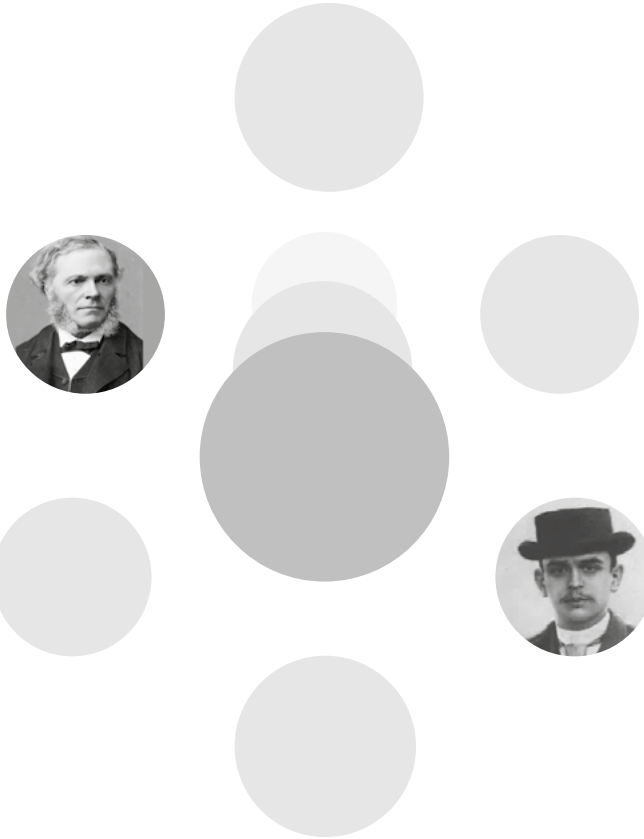
www.jeanlucfafchamps.eu



www.anneliesvanparys.be



www.jean-marie-reus.be



woensdag
mercredi
wednesday

14.02.2024

20:00 Bozar Henry Le Bœuf Hall

Frank Braley & Artists in residence of the Queen Elisabeth Music Chapel

Guillaume Lekeu (1870-1894)

Quatuor à clavier, V. 62 (onvoltooid * inachevé * unfinished)

Dans un emportement douloureux (Très animé)

Lent et passionné

César Franck (1822-1890)

Quintette avec piano, FWV 7

Molto moderato quasi lento

Lento, con molto sentimento

Allegro non troppo, ma con fuoco

Emmanuel Coppey, violin

Julia Smirnova, violin

Natanael Ferreira, alto

Stéphanie Huang, cello

Program.ma/e

NL Sinds zijn overwinning op de Koningin Elisabethwedstrijd in 1991 is het altijd een blij weerzien met Frank Braley. In het kader van de Belgian Music Days laat hij zich omringen door enkele jonge opkomende sterren voor twee unieke kamermuziekwerken van twee Belgische 19de-eeuwse grootheden. César Franks *Pianokwintet* is een uitstekend staaltje compositiekunst waarin hij een dynamische en expressieve contrasten koppelt aan een doorgedreven harmonisch spanningsveld. Het werk van zijn leerling Guillaume Lekeu, die veel te vroeg stief, net een dag voor zijn 24ste verjaardag, is misschien minder bekend. Toch ademt zijn *Pianokwartet* maturiteit waarin hij in een turbulent verhaal ook zeemzoete accenten weet te leggen.

FR C'est un plaisir toujours renouvelé de retrouver Frank Braley, le vainqueur du Concours Reine Élisabeth 1991. Dans le cadre des Belgian Music Days, le pianiste s'entoure d'étoiles montantes. Ensemble, ils abordent deux pièces de musique de chambre de deux grands compositeurs belges du XIXe siècle. Le *Quintette* pour piano de César Frank est une page sublime construite autour d'un principe compositionnel alliant contrastes dynamiques et expressifs et richesse harmonique. Élève de Franck, Guillaume Lekeu est parti trop tôt, à la veille de son 24e anniversaire. Son *Quatuor* pour piano, à la fois lyrique et fougueux, n'en dégage pas moins une grande maturité.

EN Since his victory at the Queen Elisabeth Competition in 1991, it is always a great pleasure to reunite with Frank Braley. As part of the Belgian Music Days, he surrounds himself with some young rising stars for two unique chamber music pieces by two Belgian 19th-century greats. César Franck's *Piano Quintet* in F minor is an excellent piece of compositional art in which he couples dynamic and expressive contrasts with a thoroughly harmonic tension. The work of his pupil, Guillaume Lekeu – who died far too early, just a day before his 24th birthday – is perhaps less well known. Yet his *Piano Quartet* oozes maturity in which he also manages to add honeyed accents in a turbulent story.

Frank Braley

NL Frank Braley, geboren in 1968, begon op vierjarige leeftijd met pianolessen en maakte zijn debuut met het Orchestre Philharmonique de Radio France in Parijs op tienjarige leeftijd. In 1986 wijdde hij zich volledig aan de muziek en behaalde eerste prijzen voor piano en kamermuziek aan het Conservatoire National Supérieur de Musique de Paris. Op 22-jarige leeftijd won hij de Eerste Grote Prijs op de Koningin Elisabethwedstrijd in België. Breed erkend voor zijn uitzonderlijke muzikale en poëtische kwaliteiten, heeft Braley sindsdien wereldwijd opgetreden met gerenommeerde orkesten.

Zijn uitgebreide repertoire omvat samenwerkingen met orkesten zoals het London Philharmonic, Leipzig Gewandhaus en het Tokyo Philharmonic. Braley speelde kamermuziek met artiesten zoals Renaud Capuçon en Maria Joao Pires. Zijn opnames, variërend van Schubert en Beethoven tot Gershwin, hebben lovende kritieken ontvangen, waaronder de Diapason d'Or.

Braley geeft les aan het Conservatorium van Parijs en was van 2014 tot 2021 muzikaal directeur van het Belgische Orchestre Royal de Chambre de Wallonie. Zijn meest recente release omvat Beethovens 'Ghost' en 'Archduke' piano trio's met Renaud en Gautier Capuçon.

FR Frank Braley, né en 1968, a commencé ses études de piano à l'âge de quatre ans et a fait ses débuts avec l'Orchestre Philharmonique de Radio France à Paris à l'âge de dix ans. En 1986, il a décidé de se consacrer entièrement à la musique et a obtenu des premiers prix de piano et de musique de chambre au Conservatoire National Supérieur de Musique de Paris trois ans plus tard. À 22 ans, il remporte le Premier Grand Prix au Concours Reine Élisabeth. Largement reconnu pour ses qualités musicales et poétiques exceptionnelles, Braley s'est depuis produit dans le monde entier avec des orchestres de renom.

Son répertoire étendu comprend des collaborations avec des orchestres tels que le London Philharmonic, le Leipzig Gewandhaus et le Tokyo Philharmonic. Braley a joué de la musique de chambre avec des artistes tels que Renaud Capuçon et Maria Joao Pires. Ses enregistrements, couvrant des œuvres de Schubert et Beethoven à Gershwin, ont reçu des critiques élogieuses, dont le Diapason d'Or.

Braley enseigne au Conservatoire de Paris et a été directeur musical de l'Orchestre Royal de Chambre de Wallonie en Belgique de 2014 à 2021. Sa dernière sortie comprend les trios pour piano 'Ghost' et 'Archduke' de Beethoven avec Renaud et Gautier Capuçon.

EN Frank Braley, born in 1968, began piano studies at the age of four and made his debut with the Orchestre Philharmonique de Radio France in Paris at age ten. In 1986, he dedicated himself entirely to music, earning first prizes for piano and chamber music at the Conservatoire National Supérieur de Musique de Paris. At 22, he won the First Grand Prize at the Queen Elizabeth Competition of Belgium. Widely acknowledged for exceptional musical and poetic qualities, Braley has since performed globally with renowned orchestras.

His extensive repertoire includes collaborations with orchestras like the London Philharmonic, Leipzig Gewandhaus, and the Tokyo Philharmonic. Braley engaged in chamber music with artists like Renaud Capuçon and Maria Joao Pires. His recordings, spanning Schubert, Beethoven, Gershwin, and more, have earned critical acclaim, including the Diapason d'Or.

Braley teaches at the Paris Conservatory and served as the Music Director of the Belgian Orchestre Royal de Chambre de Wallonie from 2014 to 2021. His latest release includes Beethoven's 'Ghost' and 'Archduke' piano trios with Renaud and Gautier Capuçon.

The Queen Elisabeth Music Chapel

NL De Muziekkapel Koningin Elisabeth, opgericht op 12 juli 1939, staat voor een hoogstaande opleiding aan uitzonderlijk getalenteerde jongeren. Een center of excellence voor artistieke vorming met internationale strekking en uitstraling, en een curriculum voorbehouden aan uitmuntende musici, in de disciplines piano, viool, cello, altviool, kamermuziek en zang. Ten tijde van haar oprichting omschreef de eminente criticus Émile Vuillermoz de Muziekkapel reeds als een soort van 'moderne Villa Medici'. Elk jaar verwelkomt de Muziekkapel ongeveer 70 jonge talenten in residentie, zowel uit België als uit het buitenland. Het doel van de Muziekkapel is om wereldwijd een leidende positie in te nemen bij dit type instellingen. De opleiding van elke muzikant wordt op maat gemaakt en dit volgens zes hoofdlijnen: opleiding in de vorm van 'compagnonnage' met de meesters in residentie, professionele integratie, promotie van jonge artiesten in residentie, persoonlijke ontwikkeling, infrastructuur, en gemeenschapsprojecten.

FR La Chapelle Musicale Reine Elisabeth, inaugurée le 12 en juillet 1939, est caractérisée par une formation de qualité destinée à de jeunes talents exceptionnels. Centre d'excellence de formation artistique à dimension et à rayonnement international, son enseignement est réservé à des musiciens de haut niveau dans les disciplines du piano, du violon, du violoncelle, de l'alto, de la musique de chambre et du chant. A l'époque de la création de la Chapelle Musicale, le célèbre critique Emile Vuillermoz la décrivait déjà comme une sorte de « Villa Medici moderne ». Chaque année, la Chapelle Musicale accueille environ 70 jeunes talents belges et étrangers en résidence. La Chapelle Musicale a pour objectif d'occuper une place de choix parmi les meilleures institutions de ce type dans le monde. La formation de chaque musicien est élaborée sur mesure et selon six axes : la formation sous forme de compagnonnage avec les maîtres en résidence, l'insertion professionnelle, la promotion des jeunes artistes en résidence, développement personnel, l'infrastructure, et les *Community Projects*.

EN Inaugurated on 12 July 1939, the Queen Elisabeth Music Chapel provides high-level training to exceptional young talents. A training center of excellence with an international scope and reputation, its program is reserved for outstanding musicians in the disciplines of piano, violin, cello, viola, chamber music and voice. At the time of its creation already, the renowned critic Emile Vuillermoz described the Music Chapel as a sort of "modern Villa Medici". Each year the Music Chapel welcomes about 70 young talents in residence, both from Belgium and abroad. The Music Chapel aims to occupy a leading position among the best institutions of this type in the world. The customized training of each musician is structured around six main lines: training in the form of knowledge transmission with the Masters in Residence, professional integration, the promotion of young Artists in Residence, personal development, infrastructure, and community projects.



Guillaume Lekeu



César Franck



woensdag
mercredi
wednesday

14.02.2024

21:00 Bozar Studio

FeBeME-BeFEM Electroacoustic concert

V01CES

An electroacoustic adventure around the human voice

Presented by the Belgian Federation for Electroacoustic Music (FeBeME-BeFEM), which since 1994 has represented Belgium internationally in this field of music, notably through its affiliation with ICEM / IMC – UNESCO.

The composers and improvisers spatialise their works themselves, unless stated otherwise

Tymocaine 200 (Roald Baudoux & Hugues Peeters)

Vox, sans i, sue

Free electroacoustic improvisation, multiphonic

Caroline Profanter (1985)

Stimmung (2024, world premiere)

Acousmatic music, quadrophonic

Joris De Laet (1947)

Etude aux inattendus (2012)

Acousmatic music, octophonic

Todor Todoroff (1963)

Voices Part IV – Hallucinations (2024, world premiere)

Acousmatic music, 12-tracks

pauze ∴ pause ∴ interval

Dirk Veulemans (1956)

Hoe mooi is de toekomst? (2019, rev. 2024)

Pipe organs, video, acousmatic octophonic music

Charo Calvo (1960)

Lalaberinto (2024)

Acousmatic music, stereo

Laryssa Kim (1982)

InCanto (2024, création mondiale)

Acousmatic music, quadrophonic

Spatialisation : Thibault Madeline

Leo Kupper (1935)

Rezas Populares do Brasil (1998) (part 1, 3 & 4)

Acousmatic music, stereo

Spatialisation: Todor Todoroff

Program.ma/e

NL Vox, sans i, sue ✽ Deze tweestemmige improvisatie maakt gebruik van stemmen, verzameld in het wereldgeheugen van opgenomen geluiden. Niets sy'stem'atisch en zonder een 'stem'pel te dragen van bepaalde invloeden. Eerder iets van variëren en dan bij'stem'men. Als je uiteindelijk denkt 'ik hoor stemmen', dan is dat heel normaal.

Stimmung ✽ Het woord 'Stimmung' betekent in het Duits 'afstemming' en bevat het woord 'stem'. Het verwijst ook naar een gemoedstoestand, stemming of temperament. Ik gebruikte verschillende opnames van menselijke en niet-menselijke stemmen, opzettelijk of onopzettelijk vastgelegd tijdens veldopnames. Ze zijn verankerd in de omgeving, in een alledaagse tijdelijkheid, maken deel uit van een dichte textuur en passeren verschillende staten van bewustzijn en van verstaanbaarheid: spreken, schreeuwen, zingen.

Etude aux inattendus ✽ Deze compositie volgt een verband tussen een klankstructuur en haar tijdsontwikkeling. De trajecten van de gekozen geluidsparameters zijn convergent en concentreren zich naar een precies eindresultaat. Ze kunnen hiervan afwijken wanneer geluidsconglomeraten uiteenvallen in een willekeurige toestand. De ruimtelijkheid van de compositie werd vastgelegd tijdens het compositieproces en functioneert om geluidsmaskering te voorkomen, die kan ontstaan door de dichtheid van het globale klankspectrum.

Voices Part IV - Hallucinations ✽ In de *Voices*-cyclus verkent *Voices Part IV - Hallucinations* de stem, met haar resonanties en transformaties: reizen door intuïties en analogieën, verstoringen van de zintuigen en fantasmagorie met de woorden van Arthur Rimbaud, gevoed door de vocale exploraties van François Vaiana, begeleid door digitale bewerking.

Hoe mooi is de toekomst? ✽ Twee composities uit dit project: In *Absolutely Tremendous* wordt de menselijke stem via een zelf ontwikkelde scantechiek door een zelfgebouwd pijporgel akoestisch weergegeven. De stem wordt op die manier losgemaakt van de persoon waardoor het dramatische van de boodschap op de voorgrond komt. Het akoestische *In Paradisum* staat in oppositie tot het eerste deel en kan op diverse manieren geïnterpreteerd worden.

Lalaberinto ✽ Een labyrint van momenten.

InCanto ✽ In deze quadrafonische fantasie incanteert Voce magische formules, drukt verlangens uit, zucht, verveelt zich, spreekt wijsheid uit... Een ritueel, een toverdrankje, en dan wachten, kijken ... Het is niet altijd effectief, tenminste niet op de manier die de geest zich voorstelt. Maar uiteindelijk komt alles goed, want "Uw wil geschiede, niet de mijne".

Rezas Populares do Brasil ✽ *Rezas Populares do Brasil* is een compositie geïnspireerd op Braziliaanse volkstradities en uitgevoerd door twee al even indrukwekkende als ontroerende stemmen, een mezzosopraan, Anna Maria Kieffer, en een bas, Eduard Janho-Abumrad. Het bestaat uit vier delen, waarvan we luisteren naar *Meu Anjo*, *O Ar Vivo* en *Sabatrana*.

FR Vox, sans i, sue ✽ Cette improvisation utilise des voix glanées dans la mémoire mondiale des sons fixés. Nous allons emprunter la voix du milieu, mais aussi celles des côtés, du fond et du dessus. Nous allons hausser la voix, la baisser ou la casser. Il paraît que Lao-Tseu a trouvé la voix, eh bien nous en avons trouvé tout un tas. Si en fin de compte vous vous dites : "j'entends des voix", sachez que c'est tout à fait normal.

Stimmung ✽ Le mot *Stimmung* en allemand signifie « accordage » et contient le mot « voix ». Il fait également référence à un état d'esprit, d'humeur ou de tempérament. J'ai utilisé différents enregistrements

de voix humaines et non-humaines, capturées intentionnellement ou non au cours d'enregistrements sur le terrain. Elles sont ancrées dans l'environnement, dans une temporalité quotidienne, font partie d'une texture dense et traversent différents états de conscience et d'intelligibilité: parler, crier, chanter.

Etude aux inattendus ✳ La composition suit un lien entre la structure des sons et leur évolution dans le temps. Les trajectoires des paramètres sonores choisis convergent et se concentrent vers un résultat final précis. Elles peuvent s'en écarter lorsque des conglomerats sonores se désintègrent dans un état aléatoire. La spatialisation composée est destinée à maintenir la transparence du spectre sonore global.

Voices Part IV – Hallucinations ✳ Dans le cycle *Voices, Voices Part IV – Hallucinations* poursuit l'exploration de la voix, de ses résonances et de ses transformations. Voyages au gré des intuitions et des analogies, dérèglements des sens et fantasmagories avec les mots d'Arthur Rimbaud, nourris par les explorations vocales de François Vaiana, accompagnées de traitements numériques.

Hoe mooi is de toekomst? (L'avenir sera beau, mais à quel point?) ✳ Deux compositions tirées de ce projet : dans *Absolutely Tremendous*, la voix humaine est rendue acoustiquement par une technique de balayage développée par l'artiste et par un orgue à tuyaux qu'il a lui-même construit. La voix est ainsi détachée de la personne, ce qui met en évidence le caractère dramatique du message. La partie acousmatique *In Paradisum* s'oppose à la première et peut être interprétée de différentes manières.

Lalaberinto ✳ Un labyrinthe fait de moments.

InCanto ✳ Dans cette fantaisie quadriphonique, Voce enChante des formules magiques, exprime des désirs, soupire, s'ennuie, exprime la sagesse... Un rituel, une potion, et puis attendre, rester à observer... Ce n'est pas toujours efficace, au moins, pas comme l'imagine l'esprit. En fin de compte, cependant, tout est bien qui finit bien, car "Que ta volonté soit faite et non la mienne".

Rezas Populares do Brasil ✳ *Rezas Populares do Brasil* est inspirée par les traditions populaires brésiliennes et interprétée par deux voix aussi impressionnantes qu'émouvantes, une mezzo-soprano, Anna Maria Kieffer, et une basse, Eduard Janho-Abumrad. Elle est composée de quatre mouvements, dont nous entendrons *Meu Anjo*, *O Ar Vivo* et *Sabatrana*.

EN Vox, sans i, sue ✳ This improvisation uses voices from the world memory of fixed sounds. Just as the French programme text above uses puns to describe this music, this improvisation will also make words and sounds resonate in surprising ways. When by the end you say to yourself, "I hear voices", you should know that this is quite normal.

Stimmung ✳ The word *Stimmung* in German means 'tuning' and contains the word 'voice'. It also refers to a state of temper, mood or spirit. I used different recordings of human and non-human voices, intentionally and unintentionally captured during field recording trips. They are embedded in the environment, tuned to the atmosphere, in a quotidian temporality, part of a dense texture and traverse different states of consciousness and intelligibility: speaking, shouting, singing.

Etude aux inattendus ✳ The composition follows a link between the structure of the sounds and their evolution over time. The trajectories of the chosen sound parameters converge and focus towards a precise end result. They can deviate when sound conglomerates disintegrate into a random state. Compound spatialisation is intended to maintain the transparency of the overall sound spectrum.

Voices Part IV - Hallucinations ✳ In the *Voices* cycle, *Voices Part IV - Hallucinations* seeks the exploration of the voice, its resonances and transformations. Journeys through intuitions and analogies, disruptions of the senses and phantasmagoria with the words of Arthur Rimbaud, nourished by the vocal explorations of François Vaiana, accompanied by digital processing.

Hoe mooi is de toekomst? (How beautiful is the future?) ✿ We hear two compositions from this project: In *Absolutely Tremendous*, the human voice is rendered acoustically through a self-developed scanning technique by a self-built pipe organ. The voice is thus detached from the person, bringing the drama of the message to the fore. The acousmatic *In Paradisum* is in opposition to the first movement and can be interpreted in various ways.

Lalaberinto ✿ A labyrinth of moments.

InCanto ✿ In this quadraphonic fantasy, *Voce enChants* magical formulas, expresses desires, sighs, is bored, expresses wisdom... A ritual, a potion, and then waiting, watching... It's not always effective, at least not in the way the mind imagines. In the end, however, all's well that ends well, because "Thy will be done, not mine".

Rezas Populares do Brasil ✿ *Rezas Populares do Brasil* is a composition inspired by Brazilian folk traditions and performed by two voices as impressive as they are moving, a mezzo-soprano, Anna Maria Kieffer, and a bass, Eduard Janho-Abumrad. It consists of four movements, from which we hear *Meu Anjo*, *O Ar Vivo* and *Sabatrana*.



Roald Baudoux



Hugues Peeters



cprofanter.klingt.org



Joris De Laet



www.todoroff.be



www.dirkveulemans.be



www.charocalvo.org



Laryssa Kim



Leo Kupper



Lees meer over de herontdekking van de Ouverture sur des thèmes d'Atala van Eugène Ysaÿe en het project waarbij Bozar, de KBR en BNO samenwerken in een kleine publicatie die wordt aangeboden de avond van het concert van Belgian National Orchestra ❖ Pour en apprendre un peu plus sur la redécouverte de l'Ouverture sur des thèmes d'Atala d'Eugène Ysaÿe et sur le projet qui a réunit Bozar, la KBR et le BNO autour de sa récréation, une petite publication sera disponible le soir du concert.

**donderdag
jeudi
thursday** **15.02.2024**

09:15 Koninklijke Bibliotheek ✻ Bibliothèque Royale ✻ KBR

Study Day Ysaÿe Rediscovered

09:00 Welcome

09:15 **Session 1: Eugène Ysaÿe. From the past to today**

Chairs: Marie Cornaz (KBR – Royal Library of Belgium) & Sophie Matkava (Bozar)

- Frédéric Lemmers (KBR – Royal Library of Belgium): *Welcome speech*
- Henri Vanhulst (Société belge de Musicologie, Académie royale de Belgique): *Introduction*
- Sophie Matkava (Bozar) & Marie Cornaz (KBR): *Ouverture sur des thèmes d'Atala by Eugène Ysaÿe : the story of a discovery and a collaboration*
- Apolline Jesupret: *Reflections of a young composer*

10:30 Coffee Break

11:00 **Session 2: Eugène Ysaÿe's legacy**

Chair: Valérie Dufour (ULB, Fonds National de la Recherche Scientifique)

- Richard Sutcliffe (Musical Instruments Museum, Brussels): *Creating a Belgian Violin School*
- Jane Gottlieb (The Juilliard School, New York): *The legacy of Eugène Ysaÿe at Juilliard*

12:00 Lunch

13:15 **Lecture-concert**

- Ray Iwazumi (The Juilliard School, New York): *Made in the U.S.A.: an evolution of Ysaÿe through the lens of his Extase*
with works played by Ray Iwazumi (violin) & Éliane Reyes (piano):

Eugène Ysaÿe (1858-1931)

Extase et Rêve d'enfant

Manuel Quiroga (1892-1961)

La Guajira

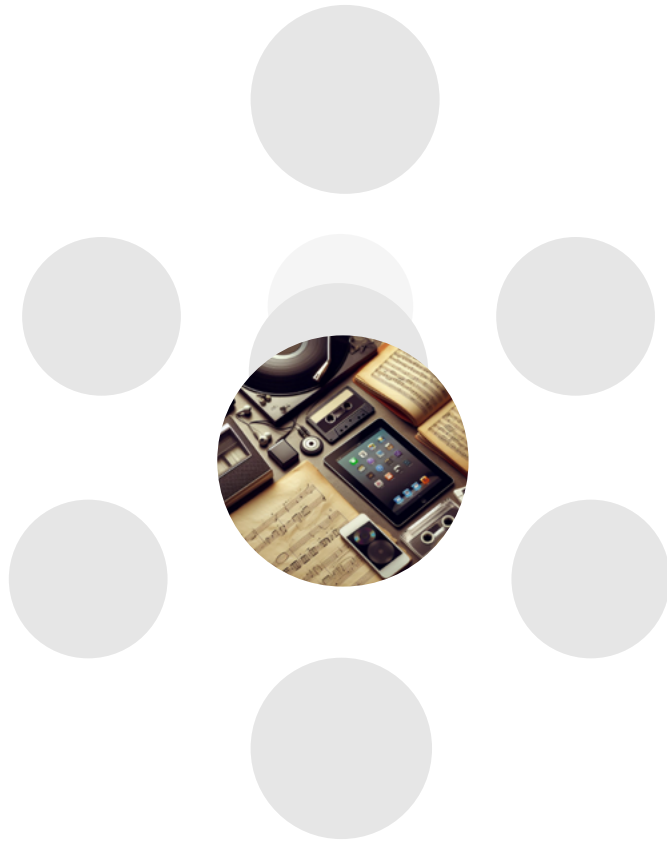
14:10 Coffee Break

14:30 **Session 3: Eugène Ysaÿe composer-performer**

Chair: Henri Vanhulst

- Xavier Falques (Arts2, Mons, Université catholique de Louvain): *The Poèmes by Eugène Ysaÿe*
- Joanna Staruch-Smolec (Université Libre de Bruxelles): *Exploring Ysaÿe's Notion of 'Surcréateur' in relation to his Violinistic Gestures*
- Henri Vanhulst: *Closing remarks*

16:00 End of the programme



**donderdag
jeudi
thursday** **15.02.2024**

14:00 Conservatorium Kleine Zaal * Conservatoire Petite Salle

Sector Meeting New Music: Music Publishing

14:00 Welcome

14:10 **Facts & figures** (Kunstenpunt * Flanders Arts Institute)

14:30 **Keynote** Esther Gottschalk (ECSA) on fair practice in publishing music

15:00 Coffee break (with information market)

15:30 **Book Presentation** *The Guidebook to Self-Releasing Your Music*
by Matthew Whiteside

16:15 Coffee break (with information market)

16:45 **Panel discussion:** publishing music on cd, vinyl and through streaming

From idea to concept, from recording to release on CD, LP or an online platform. How do you proceed once you've planted the seed to release your music? These will be the themes we'll discuss with our panelists who are members of an ensemble, composers or artists. We'll search for good practices, try to identify pitfalls, and to find the key to successful partnerships. Or should you become your own publisher?

Panel members:

Ann Eysermans

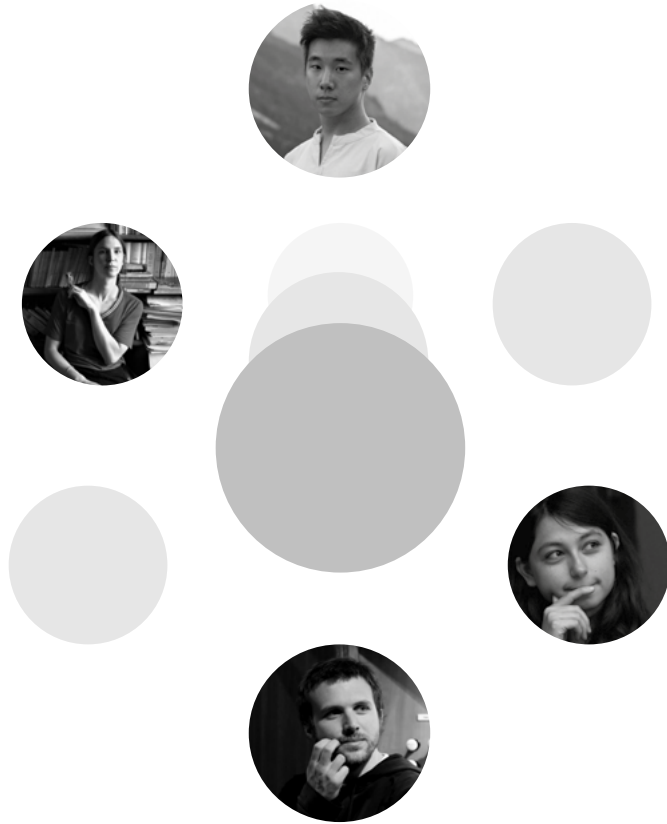
Bruno Letort

Gerrit Geerts

McCloud Zicmuse

17:30 End of the programme

This sector meeting is an initiative of MATRIX [New Music Centre] (ISCM Flemish Section) in cooperation with Flanders Arts Institute and Forum de la Création Musicale (ISCM Wallonia-Brussels Federation Section).



**donderdag
jeudi
thursday** **15.02.2024**

18:30 Bozar Hall M

Ictus ensemble

Jinwook Jung (1994)

Plan à Vol de Corbeau, poème n°1

viola da gamba & electric guitar

Julia Emmery (1989)

Hoquetus

electric guitar & percussion

commission Ictus & l'Opéra de Lille (world premiere)

Maya Verlaak (1990)

Roulette

electric guitar, piano & electronics

Jinwook Jung

Plan à Vol de Corbeau, poème n°15

Pierre Slinckx (1988)

i#1

percussion & electronics

Géry Cambier, double bass

Alexandre Fostier, sound

Ruben Orio, percussion

Maris Pajuste, voice

Tom Pauwels, electric guitar

Jean-Luc Plouvier, piano

Eva Reiter, viola da gamba

Pierre Slinckx, electronics

Program.ma/e

NL Jinwook Jung zet gedichten op muziek van Yi Sang, een belangrijke en te weinig gekende dichter uit het Korea van de jaren 1930. Het donkere surrealisme van Yi Sang laat elk woord vibreren op een overweldigende angst uit het koloniale tijdperk. De sfeer is verstild, glibberig, buiten adem. Jungs schriftuur is uitzonderlijk verfijnd (zoals zijn combinatie van viola da gamba en elektrische gitaar).

Julia Emmerly liet zich inspireren door Guillaume de Machaut's *Hoquetus David* en gebruikte middeleeuwse technieken om haar fascinatie voor verborgen melodieën te benadrukken. (Bijvoorbeeld isoritmische processen: een herhaald ritmisch patroon, talea, wordt toegepast op een melodisch patroon, color, van een andere lengte). Een herinnering komt op: Anne Teresa De Keersmaeker, gefilmd terwijl ze solo een perfect geometrische vorm in het zand tekende, maar toch danste in een sfeer van totale intimiteit. Gebaseerd op choreografische sensaties worden de geluiden hier benaderd als 'energieën in beweging', waardoor stemmen worden gecreëerd die zich oprecht en kwetsbaar uiten.

Maya Verlaak kent als geen ander de kunst van het balanceren tussen experimentele ethiek, speelsheid en instrumentale gevoeligheid. In *Roulette* heroriënteert een computer in real time een duet voor piano en elektrische gitaar naar een bijzondere harmonische schoonheid.

Hoewel Pierre Slinckx een man is van de schriftuur leunt zijn praktijk dicht aan bij die van de elektronische popmuziek. Tot op het bot gaan, herhaling, de lange duur, het sublieme moment niet uit de weg gaan (de killing sound). Het resultaat daarvan is behoorlijk onweerstaanbaar. De Belgian Music Days programmeren een eerste samenwerking met Slinckx: *#1* (i als in ictus).

FR Jinwook Jung met en musique des poèmes de Yi Sang, poète majeur et trop méconnu des années 30 coréennes. Le surréalisme noir de Yi Sang vibre à chaque mot de l'angoisse accablante de l'époque coloniale. Atmosphères feutrées, glissantes, à bout de souffle. L'écriture de Jung est d'un exceptionnel raffinement (son alliance de la viole de gambe et de la guitare électrique, par exemple).

Julia Emmerly s'est inspirée du *Hoquetus David* de Guillaume de Machaut et a utilisé des techniques médiévales pour souligner sa fascination pour les mélodies cachées. (Par exemple, des processus isorythmiques : un motif rythmique répété, talea, est appliqué à un motif mélodique, color, d'une longueur différente). Un souvenir s'est revenu : Anne Teresa De Keersmaeker, filmée en solo, traçant une forme géométrique parfaite dans le sable, tout en dansant dans une atmosphère d'intimité totale. Basés sur des sensations chorégraphiques, les sons sont abordés ici comme des 'énergies en mouvement', créant des voix qui s'expriment de manière sincère et vulnérable.

Maya Verlaak connaît comme personne l'art de doser l'éthique expérimentale, la fibre joueuse, la sensibilité instrumentale. Dans *Roulette*, un ordinateur écoute et ré-orienté 'en temps réel' un duo pour piano et guitare électrique, d'une grande beauté harmonique.

Patient artisan de la musique d'écriture, Pierre Slinckx s'est pourtant emparé de nombreux traits de la pratique electro : aller à l'os ; penser la répétition et la longue distance ; ne pas craindre le moment sublime (le killing sound). Le résultat est généralement irrésistible. Pour les Belgian Music Days, nous créerons notre première collaboration avec Slinckx : *#1* (i comme ictus).

EN Jinwook Jung puts to music the poems of Yi Sang, a significant yet little-known poet from 1930s Korea. Sang's poems resonate with dark surrealism; each word conjures the oppressive and troubled colonial era. The atmosphere is intimate, shifting, breathless. The exquisite refinement of Jung's compositions is evident, for example, in his blend of viola da gamba and electric guitar.

Julia Emmerly was inspired by Guillaume de Machaut's *Hoquetus David* and used medieval techniques to emphasize her fascination for hidden melodies. (For example isorhythmic processes: a repeated rhythmic pattern, *talea*, is applied to a melodic pattern, color, of a different length). A memory came to mind: Anne Teresa De Keersmaeker, filmed solo, tracing a perfect geometric shape in the sand, yet dancing in an atmosphere of total intimacy. Based on choreographic sensations, the sounds are approached here as 'energies in motion', creating voices that express themselves, sincere and vulnerable.

Maya Verlaak subtly and artfully combines experimental ethics, playfulness and instrumental sensibility. In *Roulette*, a computer listens and then redirects in real-time a duo for piano and electric guitar, conveying great harmonic beauty.

Although a craftsman of written music, Pierre Slinckx has nevertheless adopted numerous traits from electronic practices: getting down to the core, pondering repetition and length, not being afraid of the sublime moment (the killing sound). The result is generally irresistible. For Belgian Music Days, we will create our first collaboration with Slinckx: *i#1* (i as in ictus).

Ictus ensemble

NL Ictus is een Brussels ensemble voor hedendaagse muziek. Opgericht in 1994 als live-band voor het dansgezelschap Rosas in een tijd waarin ensembles zich als mini-orkesten met virtuoze solisten profileerden, komt Ictus vandaag op als een collectief van creatieve muzikanten die zich toeleggen op experimentele muziek in de breedste zin van het woord: geschreven muziek, geluidskunst, improvisatie en elektronica. Ictus is een door artiesten gestuurde structuur bestaand uit een 30-tal mensen verspreid over drie generaties. Ictus is een vaste partner geworden van talrijke curatoren, choreografen en grootschalige gezelschappen zoals Brussels Philharmonic en Collegium Vocale Gent en ontwikkelt zijn eigen projecten in verschillende formats - van intiem tot monumentaal. Ictus heeft een eigen Youtube-kanaal en een rijk gedocumenteerd webarchief, ictus.be, met bijna 300 projecten. Ictus leidt een masterprogramma aan de School of Arts van Gent.

FR Ictus est un ensemble de musique contemporaine basé à Bruxelles, né en 1994 dans le sillage de la compagnie de danse Rosas. Créé une époque où les ensembles se pensaient comme des mini-orchestres composés de solistes virtuoses, Ictus a lentement muté en collectif de musiciens créatifs, dédiés aux musiques expérimentales au sens large : musiques écrites, art sonore, improvisation et électronique. Ictus est aujourd'hui dirigé par les artistes eux-mêmes, et compte une trentaine de collaborateurs couvrant trois générations de musiciens. Ictus est devenu le partenaire régulier de nombreux chorégraphes, de curateurs, de larges formations comme le Brussels Philharmonic ou le Collegium Vocale Gent, tout en développant ses propres projets en différents formats — de l'intime au monumental. Son travail est documenté via une chaîne Youtube et une archive internet riche de près de 300 projets (ictus.be). L'ensemble mène un programme de post-Master pour jeunes musiciens avec la School of Arts Gent.

EN Ictus is a contemporary music ensemble based in Brussels, born in 1994 as the live band for Rosas dance company. Founded at a time when ensembles were considered mini-orchestras made up of virtuoso soloists, Ictus emerges today as a collective of creative musicians dedicated to experimental music in its broadest sense: written music, sound art, improvisation and electronics. Ictus is an artist-driven structure consisting of some 30 people spread over three generations. It has become a regular partner of numerous curators, choreographers and large-scale groups, such as Brussels Philharmonic and Collegium Vocale Gent, while developing its own projects in a variety of formats - from the most intimate to the monumental. Its work is available on a Youtube channel as well as a rich web archive, ictus.be, with almost 300 documented projects. Ictus is conducting an advanced Master's programme for young musicians with the School of Arts Gent.



www.jinwookjung.com



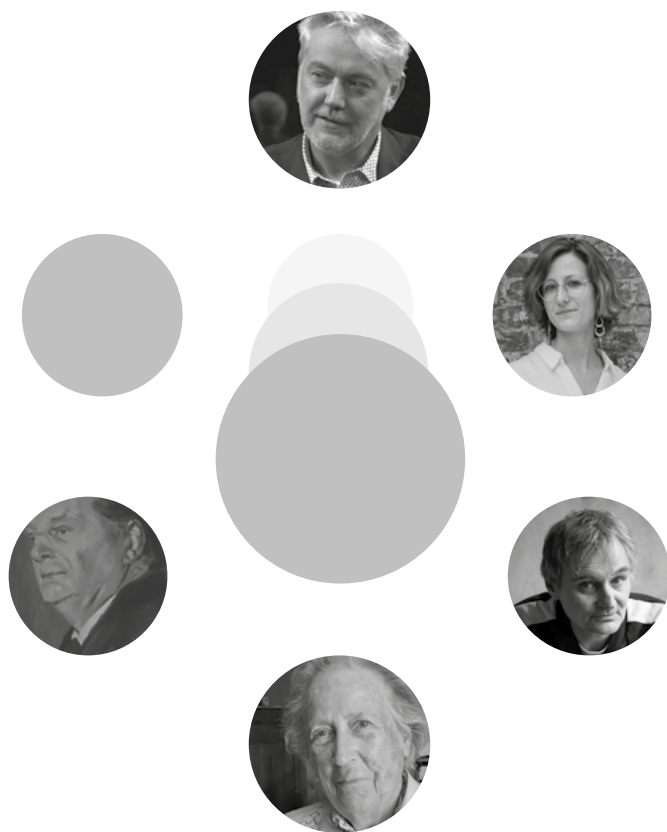
Julia Emmery



www.maya.ricerca.org



www.pierre.slinckx.net



**donderdag
jeudi
thursday** **15.02.2024**

20:00 Bozar Henry Le Boeuf Hall

Belgian National Orchestra

Chœur de l'Institut supérieur de musique et de pédagogie Namur

Jac van Steen, muzikale leiding * direction musicale

Jan Michiels, piano

Wim Henderickx (1962-2022)

Le Visioni di Paura

Apolline Jesupret (1996)

Bleue (2023, world premiere, commissioned by Ars Musica)

Eugène Ysaÿe (1858-1931)

Ouverture sur des thèmes d'Atala pour orchestre et chœur (European premiere)

Jacqueline Fontyn (1930)

Rivages Solitaires - concerto pour piano et orchestre

Kris Defoort (1959)

Human Voices Only

Program.ma/e

NL Dit concert opent met *Le visioni di paura* (Angstvisioenen) van Wim Henderickx, seizoenscomponist bij het BNO. Hij putte voor deze compositie inspiratie uit een schilderij van Jheronimus Bosch, en liet zich daarnaast in de zomer van 1990 ook beïnvloeden door het uitbreken van de Golfoorlog. Het nieuwe werk dat daarna in wereldpremière gaat, werd geschreven door de jonge beloftevolle pianiste en componiste Apolline Jesupret. Zij studeerde aan het Koninklijk Conservatorium van Bergen. Begin 2023 ontdekte men in de archieven van Bozar in het kader van een samenwerking met de Koninklijke Bibliotheek van België (KBR) een autograaf van de bekende Belgische violist en componist Eugène Ysaÿe met daarop de *Ouverture sur des thèmes d'Atala*. Eugène Ysaÿe componeerde dit werk in 1919 als een eerbetoon aan zijn overleden broer Théo, een pianist en componist, geïnspireerd door een cantate die laatstgenoemde in 1892 aan hem had opgedragen. Het werk werd slechts één keer uitgevoerd – in Cincinnati in 1920 onder leiding van de componist – en beleeft op dit concert zijn Europese première. *Human Voices Only*, geschreven in 2014, is het eerste orkestwerk van de Belgische componist en avant-gardejazzpianist Kris Defoort. Zijn inspiratie voor dit werk vond hij in Marokko. Met heel wat referenties naar vroeg-twintigste-eeuwse componisten zoals Debussy, Ravel, Satie en Stravinsky laat Kris Defoort de instrumenten van het orkest de verschillende facetten van de menselijke stem doorspelen, teruggrijpend op een nooit stoppende Arabische melodie. Het concert wordt afgesloten door pianist Jan Michiels, die een kort pianoconcerto uitvoert van de Grande Dame van de Belgische componisten, Jacqueline Fontyn. Zij schreef *Rivages Solitaires* (Eenzame oevers) in 1989.

FR Ce concert débute avec *Le visioni di paura* (Visions de peur) de Wim Henderickx, compositeur de la saison chez le BNO. Pour cette composition, il s'est inspiré d'un tableau de Jérôme Bosch et a été influencé par le déclenchement de la guerre du Golfe au cours de l'été 1990. La nouvelle œuvre qui sera présentée en première mondiale est en cours d'écriture par la jeune pianiste et compositrice prometteuse Apolline Jesupret. Elle a étudié au Conservatoire royal de Mons. Début 2023, dans le cadre d'une collaboration avec la Bibliothèque royale de Belgique (KBR), on a découvert dans les archives de Bozar un manuscrit du célèbre violoniste et compositeur belge Eugène Ysaÿe renfermant l'*Ouverture sur des thèmes d'Atala*. Eugène Ysaÿe a composé cette œuvre en 1919 en hommage à son défunt frère Théo, pianiste et compositeur, inspiré par une cantate que ce dernier lui avait dédiée en 1892. L'œuvre n'a été jouée qu'une seule fois - à Cincinnati en 1920 sous la direction du compositeur - et sera présentée en première européenne lors de ce concert. *Human Voices Only*, écrite en 2014, est la première œuvre orchestrale du compositeur belge et pianiste de jazz d'avant-garde Kris Defoort. C'est au Maroc qu'il a trouvé l'inspiration pour cette œuvre. Avec de nombreuses références à des compositeurs du début du XXe siècle tels que Debussy, Ravel, Satie et Stravinsky, Kris Defoort permet aux instruments de l'orchestre de jouer à travers les différentes facettes de la voix humaine, évoquant une mélodie arabe ininterrompue. Le concert se terminera avec le pianiste Jan Michiels, qui interprétera un court concerto pour piano d'une des plus grandes compositrices belges, Jacqueline Fontyn. Elle a écrit *Rivages Solitaires* en 1989.

EN This concert starts with *Le visioni di paura* (Visions of Fear) by Wim Henderickx, this season's composer at the BNO. For this composition, he drew inspiration from a painting by Hieronymus Bosch, and was influenced by the outbreak of the Gulf War in the summer of 1990. The new work that will be presented in world premiere next is currently being written by the promising young pianist and composer Apolline Jesupret. She studied at the Royal Conservatory of Mons. In early 2023, as part of a collaboration with the Royal Library of Belgium (KBR), a manuscript by the famous Belgian violinist and composer Eugène Ysaÿe containing the *Ouverture sur des thèmes d'Atala* was discovered in the Bozar archives. Eugène Ysaÿe composed this work in 1919 as a tribute to his late brother Théo, a pianist and composer, inspired by a cantata the latter had dedicated to him in 1892. The work was performed only once - in Cincinnati in 1920, conducted by the composer - and will receive its European premiere at this concert. *Human voices only*, written in 2014, is the first orchestral work by Belgian composer and avant-garde jazz pianist Kris Defoort. He found the inspiration for this work in Morocco. With numerous references to early

20th century composers such as Debussy, Ravel, Satie and Stravinsky, Kris Defoort allows the instruments of the orchestra to play through the various facets of the human voice, evoking a never-ending Arabic melody. The concert will conclude with pianist Jan Michiels performing a short piano concerto by one of Belgium's greatest composers, Jacqueline Fontyn. She wrote *Rivages Solitaires* (Lonely Banks) in 1989.

Belgian National Orchestra

NL Het Belgian National Orchestra, dat werd opgericht in 1936, is de geprivilegieerde partner van Bozar. Het orkest staat sinds september 2022 onder leiding van chef-dirigent Antony Hermus, met Roberto González-Monjas als gastdirigent en Michael Schönwandt als geassocieerd dirigent. Het Belgian National Orchestra treedt op met solisten van wereldformaat als Hilary Hahn, Christian Tetzlaff, Thomas Hampson, Aleksandra Kurzak, Leif Ove Andsnes, Víkingur Ólafsson, Sergey Khachatryan en Truls Mørk. Verder investeert het Belgian National Orchestra in de toekomstige generatie luisteraars en deinst het niet terug voor vernieuwende projecten, zoals met pop-rock-artiest Ozark Henry en recent met Stromae voor zijn nieuwe album *Multitude*. Tot de bekroonde discografie, voornamelijk op het label Fuga Libera, behoren onder meer zes opnames onder leiding van voormalig chef-dirigent Walter Weller. Het Belgian National Orchestra wordt ondersteund door de Belgische federale Tax Shelter, de Nationale Loterij en Casa Kafka Pictures.

FR Fondé en 1936, le Belgian National Orchestra est en résidence permanente à Bozar. Depuis septembre 2022, l'orchestre est placé sous la direction du chef principal Antony Hermus ; Roberto González-Monjas en est le chef invité et Michael Schönwandt le chef associé. Le Belgian National Orchestra se produit aux côtés de solistes renommés tels que Hilary Hahn, Thomas Hampson, Leif Ove Andsnes, Víkingur Ólafsson, Sergey Khachatryan et Truls Mørk. Il s'intéresse à la nouvelle génération d'auditeurs et ne recule pas devant des projets novateurs tels que sa récente collaboration avec Stromae sur son dernier album *Multitude*. Le Belgian National Orchestra bénéficie du soutien du Tax Shelter du gouvernement fédéral belge, de la Loterie nationale et de Casa Kafka Pictures.

EN The Belgian National Orchestra, founded in 1936, is the privileged partner of Bozar. Since September 2022, the orchestra has been under the direction of chief conductor Antony Hermus, with Roberto González-Monjas as guest conductor and Michael Schönwandt as associate conductor. The Belgian National Orchestra performs with world-renowned soloists such as Hilary Hahn, Christian Tetzlaff, Thomas Hampson, Aleksandra Kurzak, Leif Ove Andsnes, Víkingur Ólafsson, Sergey Khachatryan, and Truls Mørk. Additionally, the Belgian National Orchestra invests in the future generation of listeners and embraces innovative projects, collaborating with pop-rock artist Ozark Henry and recently with Stromae for his new album *Multitude*. Among the award-winning discography, primarily on the Fuga Libera label, are six recordings conducted by former chief conductor Walter Weller. The Belgian National Orchestra is supported by the Belgian federal Tax Shelter, the National Lottery, and Casa Kafka Pictures.

Chœur de l'Institut supérieur de musique et de pédagogie Namur

NL Het IMEP (Institut Supérieur de Musique et de Pédagogie), de muziekhogeschool van Namen, opgericht in 1970, is een plek van creativiteit en vrijheid met een lange traditie en veel pedagogische ervaring. Het kamerkoor van het IMEP bestaat uit studenten van de klas Zang. Zingen is een fundamenteel en onontkoombaar onderdeel van de opleiding van elke musicus, ongeacht zijn of haar discipline, en een belangrijke pijler van de onderwijstraditie van het IMEP. Sterker nog, het belang van vocale oefening voor iedereen is iets waar we ons elke dag meer bewust van worden als we het belang van de stem benadrukken: je stem vinden, je pad kiezen, luisteren en delen met respect. In de afgelopen vijftien jaar heeft het IMEP echter een essentieel keerpunt in haar bestaan gemaakt door zichzelf te positioneren als een internationale benchmark in de opleiding van professionele zangers.

FR Fondée en 1970, l'IMEP (Institut Supérieur de Musique et de Pédagogie), École Supérieure des Arts (ESA), constitue un lieu de créativité et de liberté qui s'appuie sur une tradition ainsi qu'une longue expérience pédagogique. Le chœur de chambre est constitué d'étudiants de la classe de chant de l'Institut. Axe fondamental, incontournable dans la formation de tout musicien, toutes disciplines confondues, et pilier majeur de la tradition pédagogique de l'IMEP, l'apprentissage du chant perdure actuellement pour tous les étudiants. En effet, l'importance de la pratique vocale pour tous est un aspect dont nous prenons chaque jour conscience en mettant en exergue l'importance de la voix : trouver sa voix, choisir sa voie, écouter et partager avec respect. Depuis une quinzaine d'années cependant, l'IMEP a amorcé un tournant essentiel de son existence en se positionnant comme structure référentielle à un niveau international dans la formation des chanteurs professionnels.

EN Founded in 1970, the conservatory of Namur IMEP (Institut Supérieur de Musique et de Pédagogie), is a place of creativity and freedom that draws on a long tradition and pedagogical experience. The chamber choir of IMEP is made up of students from the conservatory's singing class. Singing is a fundamental and inescapable part of any musician's training, whatever their discipline, and a major pillar of the IMEP's teaching tradition. Indeed, the importance of vocal practice for all is something we are becoming increasingly aware of every day as we emphasise the importance of the voice: finding your voice, choosing your path, listening and sharing with respect. Over the last fifteen years or so, however, IMEP has made an essential turning point in its existence by positioning itself as an international benchmark in the training of professional singers.

Jac van Steen

NL Jac van Steen studeerde orkest- en koordirectie aan het Brabants Conservatorium. Sinds zijn deelname aan het BBC Conductors Seminar in 1985, heeft zijn loopbaan een hoge vlucht genomen en is hij op vele podia te gast, zowel in Nederland als bij de beste orkesten in Engeland, Duitsland en Zwitserland. Daarbij bekleedde hij vaste posities als chef-dirigent en en muzikaal directeur bij het Nationaal Ballet, de orkesten van Bochum en Neurenberg, de Staatskapelle Weimar, de Opera en het Philharmonisch Orkest van Dortmund en het Musikkollegium in Winterthur. Tot voor kort was hij tegens vaste gastdirigent van het BBC National Orchestra of Wales. Sinds 2013-14 is hij vaste gastdirigent van het Praags Symfonie Orkest en met ingang van seizoen 2014-15 eveneens vaste gastdirigent bij het Ulster Orchestra. Hij heeft vele opnamen voor de BBC gemaakt en onder zijn signatuur zijn talloze cd-opnamen verschenen, onder andere bij Dabringhaus & Grimm, SOMM, Bridge Records, NMC. Naast zijn uitgebreide concert- en operapraktijk geeft Jac van Steen les aan het Koninklijk Conservatorium in Den Haag, waar hij ook zeer betrokken is bij de opzet en realisering van de National Master in Orchestral Conducting (NMO).

FR Jac van Steen a étudié la direction d'orchestre et de chœur au Brabants Conservatorium. Depuis sa participation au BBC Conductors Seminar en 1985, sa carrière a décollé et il s'est produit sur de nombreuses scènes, tant aux Pays-Bas qu'avec les meilleurs orchestres d'Angleterre, d'Allemagne et de Suisse. Depuis lors, il a occupé des postes permanents de chef d'orchestre et de directeur musical au Ballet national National, aux orchestres de Bochum et de Nuremberg, à la Staatskapelle Weimar, à l'opéra et à l'orchestre philharmonique de Dortmund et au Musikkollegium de Winterthur. Il a également été chef invité permanent de l'Orchestre national du Pays de Galles de la BBC. Depuis 2013-2014, il est chef invité permanent de l'Orchestre symphonique de Prague et, à partir de la saison 2014-2015, également chef invité permanent de l'Orchestre d'Ulster. Il a collaboré à un large éventail d'enregistrements pour la BBC et de nombreux CD ont été enregistrés sous sa direction (notamment chez Dabringhaus & Grimm, SOMM, Bridge Records, NMC). Outre ses nombreuses activités de concert et d'opéra, Jac van Steen est professeur au Conservatoire royal de La Haye, où il est également très impliqué dans les National Masters for Orchestral Conducting (NMO).

EN Jac van Steen studied orchestral and choral conducting at the Brabants Conservatory of Music. Starting with his participating in the BBC Conductors Seminar in 1985, he enjoys a very busy career, conducting the best orchestras in The Netherlands, the United Kingdom, Switzerland and Germany, which included holding the post of Music Director and Chief Conductor of the National Ballet of The Netherlands, the orchestras of Bochum and Nürenberg, the Staatskapelle Weimar, The Opera and Philharmonic Orchestra of Dortmund (Germany) Musikkollegium Winterthur (Switzerland) and Principal Guest Conductor for several years with the BBC National Orchestra of Wales and from 2013-14 the Prague Symphony Orchestra. He is also Principal Guest Conductor of the Ulster Orchestra in Belfast. Jac van Steen made his debut with Opera North in 2013, conducting the production of Britten's Peter Grimes - other highlights in 2013 were his concerts with the Philharmonia Orchestra, both on tour and in the Royal Festival Hall, as well as his debut with the Volksoper in Vienna with performances of Loriot's Ring. Jac van Steen has participated in many recordings for the BBC, as well as live broadcasts of his concerts. There are a substantial number of CD recordings of his work with various orchestras (a.o. Dabringhaus & Grimm, SOMM, Bridge Records, NMC). In addition to his activities as conductor he is dedicated to teaching and teaches conducting at the Royal Conservatory of Music in The Hague, where he has developed his branchchild: the National Master in Orchestral Conducting (NMO).

Jan Michiels

NL Sinds hij in 1991 laureaat werd van de Koningin Elisabethwedstrijd, staat Jan Michiels bekend om zijn zeer persoonlijke en veelgelaagde benadering van het pianorepertoire, waarbij hij oud en nieuw combineert in steeds wisselende perspectieven. Talrijke opnames getuigen van zijn activiteit - om er enkele te citeren, Lost in Venice with Prometheus, The War of the Romantics en Slavic Soul (alle uitgegeven door Fuga Libera). Jan Michiels werkte nauw samen met componisten als Kurtág, Holliger, Lachenmann, Goeyvaerts, Huber, Groslot en Defoort. Een van zijn belangrijkste inspiratiebronnen is Luigi Nono, die centraal stond in zijn doctoraat in de Kunsten Teatro dell'Ascolto (2011). Hij treedt regelmatig op in prestigieuze zalen in heel Europa en Azië, en realiseerde verschillende complete

cycli zoals alle sonates van Beethoven, alle werken van de Tweede Weense School, en alle werken piano solo en kamermuziek van zowel Debussy, Bartók als Brahms. Als kamermusicus werkte hij met talrijke solisten en ensembles; met Inge Spinette vormt hij het pianoduo YinYang. Momenteel is hij professor aan het Koninklijk Conservatorium Brussel en gastprofessor aan de Universität der Künste Berlin.

FR Depuis qu'il a été lauréat du concours Reine Elizabeth en 1991, Jan Michiels est connu pour son approche très personnelle et multiple du répertoire pour piano, combinant l'ancien et le nouveau dans des perspectives toujours changeantes. De nombreux enregistrements témoignent de son activité - pour n'en citer que quelques-uns, Lost in Venice with Prometheus, The War of the Romantics et Slavic Soul (tous publiés par Fuga Libera). Jan Michiels a travaillé en étroite collaboration avec des compositeurs tels que Kurtág, Holliger, Lachenmann, Goeyvaerts, Huber, Groslot et Defoort. L'une de ses principales sources d'inspiration est Luigi Nono, qui a été au centre de son doctorat en Arts Teatro dell'Ascolto (2011). Il se produit régulièrement dans des salles prestigieuses à travers l'Europe et l'Asie et a réalisé plusieurs cycles complets tels que l'ensemble des sonates de Beethoven, toutes les œuvres de la Seconde École de Vienne, tous les Debussy, tous les Bartók, tous les Brahms (piano solo et musique de chambre avec piano). En tant que musicien de chambre, il a travaillé avec de nombreux solistes et ensembles ; avec Inge Spinette, il forme le duo de piano YinYang. Il est actuellement professeur au Koninklijk Conservatorium Brussel et professeur invité à l'Universität der Künste Berlin.

EN Since being a laureate in the Queen Elizabeth competition 1991, Jan Michiels has been known for his very personal and multi-layered approach to the piano repertoire, combining old and new in always changing perspectives. Numerous recordings testify his activity. Jan Michiels worked closely with composers such as G. Kurtág, H. Holliger, H. Lachenmann, K. Goeyvaerts, K. Huber, R. Groslot and K. Defoort. One of his main inspiration sources is Luigi Nono, who stood at the centre of his doctorate in the Arts 'Teatro dell'Ascolto' (2011). He regularly performs in prestigious venues all over Europe and Asia. As a chamber musician he worked with numerous soloists and ensembles; with Inge Spinette he forms the piano duo YinYang. He worked with conductors such as D. Angus, P. Eötvös, P. Herreweghe, H. Holliger, J. Latham-Koenig, I. Meylemans, Y. Nézet-Séguin, and M. Tabachnik with orchestras such as Brussels Philharmonic, Antwerp Symphony Orchestra, Belgian National Orchestra, WDR Sinfonieorchester Köln, Berliner Symphoniker, Orchestre Symphonique de la Monnaie, Orchestre Philharmonique de Monte Carlo, Ensemble Modern, Prometheus Ensemble, Champ d'Action, I SOLISTI, Ensemble Recherche, Symfonieorkest Vlaanderen, Orchestre Philharmonique de Liège, Tokyo Metropolitan Symphony Orchestra. He is currently Professor in the Koninklijk Conservatorium Brussel and guest professor in the Universität der Künste Berlin.



Eugène Ysaÿe

www.wimhenderickx.comwww.krisdefoort.comwww.apollinejesupret.bewww.jacquelinefontyn.be

Fontyn & Jesupret

NL Het debat over de canon wordt al lange tijd gevoerd en lijkt nog niet snel tot een conclusie te komen. Gelukkig nemen symfonische orkesten steeds meer het initiatief om nieuw of minder bekend repertoire van onder het stof te halen. Zo ook het Belgian National Orchestra, dat twee Belgische vrouwen in de schijnwerpers zet.

Jacqueline Fontyn - Grande Dame, wonderkind en sinds 1993 barones - is een van de beste exportproducten die België te bieden heeft. Op vijfjarige leeftijd leert ze van Ignace Bolotine op een open en non-conformistische manier naar muziek te kijken, mede door het gebruik van improvisatie. Het legt het fundament voor een muzikale levensloop vol leergierigheid en verwondering.

Fontyns vroege werken kenmerken zich door het gebruik van de vertrouwde stromingen - mainstream, zeg maar - zoals we die vinden bij grootheden als Prokofjev en Bartók, en die dan de muziek nog steeds grotendeels bepalen. Iets later onderzoekt ze, onder aanmoediging van haar leraren Marcel Quinet, Nadia Boulanger en, vooral, Max Deutsch, formele compositietechnieken zoals de twaalftoonstechniek en aleatoriek. Haar compositiestijl evolueert snel en integreert deze systemen met een weldoordachte zoektocht naar beheersing en een gedefinieerd eindpunt. Fontyn houdt steeds haar materiaal streng in de hand, zodat de muzikale architectuur de subtiliteit en poëzie op geen enkel moment overschaduwde.

Rivages solitaires, gecomponeerd in 1989 in opdracht van de Koussevitsky Foundation, is een eendelig pianoconcerto dat verder gaat in deze ontwikkelde artistieke praktijk. Kort maar evocatief is dit werk een eerbetoon aan 'eenzame oevers', met een goed uitgekende opbouw en bij momenten hintend naar de twaalftoonstechniek die ze van haar leraar Max Deutsch kreeg aangereikt. Fontyn zag dit werk oorspronkelijk in twee delen, maar tijdens een drastische revisie in 2004 weefde ze die alsnog ineen. Het resultaat is een reis door verschillende muzikale stemmingen, even meanderend als de geschiedenis van het werk zelf.

Overdreven baldadigheid vinden we niet bij Fontyn: haar pianoconcerto, dat zal worden uitgevoerd met Jan Michiels als solist, is subtiel dreigend, en danst perfect op het koord tussen strakke muzikale structuren en diepgaande emotionele expressie.

Verleden en toekomst

In de zoektocht naar nieuwe stemmen geeft Belgian National Orchestra ook dit jaar een podium aan jonge componisten. Oog in oog met Jacqueline Fontyn staat jong geweld Apolline Jesupret, die in opdracht van Ars Musica nieuw werk componeert.

Net als Fontyn, maar dan 66 jaar later, begint Jesupret aan haar muzikale reis dankzij de ontmoeting met de piano, en ook hier ligt improvisatie aan de basis van haar opleiding. Haar eerste leraar Rosella Clini neemt haar verder onder de vleugels aan het Koninklijk Conservatorium van Bergen, waar ze eveneens compositie studeert bij Claude Ledoux.

Ledoux lijkt voor Jesupret te zijn wie Deutsch was voor Fontyn: een leraar die systemen aanreikt en daarna aanmoedigt ze weer onderuit te halen. Hij stelt in vraag door het stellen van de juiste vragen, zegt Jesupret zelf, en haar nieuwsgierigheid neemt in het componeren het voortouw. Ze rondt haar studie compositie af in 2022, maar brengt al muziek uit sinds 2016.

Jesupret componeert geregeld voor ensembles (Musiques Nouvelles, Sturm und Klang, Tempus Konnex, Ensemble 21, Koi Collective) en voor festivals (Impuls, Ars Musica). Het is de tweede keer dat ze schrijft voor de Belgian Music Days. Vaak laat ze zich inspireren door andere kunstvormen, zoals La Baigneuse van Léon Spilliaert. Een nogal donker schilderij, maar Jesupret vond er licht in en vertaalde de beweging van het water naar een werk voor ensemble, *Comme la dansante allure des vagues*. Recentere composities spelen met grotere bezettingen. In mei 2023 zag een eerste vioolconcerto het levenslicht, *Ardeurs Intimes* in drie delen, gecreëerd door Maya Levy.

Jesuprets werk golft in en uit tonaliteit en speurt naar ongewone instrumentcombinaties. Een evenwicht

tussen uitbundige energie en ingetogenheid definieert haar muzikale persoonlijkheid. Haar wereldpremière tijdens de Belgian Music Days wordt dan ook zonder twijfel een stevig staaltje aan poëzie, durf en expressie.

Naar een canon

Ondertussen wordt duidelijk hoe beide toondichters zich tot elkaar verhouden. Zetten we Jacqueline Fontyn en Apolline Jesupret samen, dan hebben ze het vast over hun vele compositieopdrachten en wat ze daaruit leerden, hun voorliefde voor repertoire van Bach, hun passie voor pedagogie en het doorgeven van hun passie aan een jongere generatie. Hun palmares leest even divers, hun artistiek werk is even gestoeld op het ontdekken van een innerlijke gevoelswereld en het aftasten van rigide systemen. Daarin zijn ze niet heel anders dan hun collega's op datzelfde programma of de seizoensplanningen van symfonische orkesten.

De vraag dringt zich dus op waarom dit een uitzondering lijkt te zijn, een programma met muziek van twee nog levende, vrouwelijke componisten. Is het niet hoog tijd om deze componisten te omarmen in de canon, in de eerste plaats Jacqueline Fontyn, die tot ver buiten onze landsgrenzen bekendheid geniet en van wie een omvangrijk aantal manuscripten bijgehouden wordt in de Library of Congress in Washington D.C., naast werken van Wolfgang Amadeus Mozart? Mogen we hopen dat de wereldpremière van Apolline Jesupret een nieuwe hype wordt en internationaal met regelmaat in de symfonische programmering verschijnt?

Dat deze twee bijzonder getalenteerde componisten in dezelfde tijd leven en hier een podium delen, getuigt niet enkel van de noodzaak voor de vernieuwing van onze canon, maar is bovenal een meevaller voor een avontuurlijk publiek.

Clais Lemmens

FR Le débat autour du canon ne date pas d'hier et ne devrait pas être résolu de sitôt. Heureusement, les orchestres symphoniques entreprennent de plus en plus de donner vie à des répertoires nouveaux ou moins notoires. Parmi ceux-ci, le Belgian National Orchestra, qui proposera le 15 février un programme qui met à l'honneur deux grandes dames belges.

Jacqueline Fontyn – grande figure de la musique, enfant prodige et baronne depuis 1993 – est l'une des compositrices phares de notre pays. Confiée dès l'âge de cinq ans à Ignace Bolotine, elle apprend à porter sur la musique un regard ouvert et non conformiste, notamment à travers l'improvisation. Les germes d'une carrière musicale guidée par le désir d'apprendre et l'émerveillement étaient semés.

Les premières œuvres de Fontyn n'échappent pas à l'influence des courants du moment – mainstream comme nous dirions aujourd'hui – que l'on retrouve chez des maîtres de la composition, tels que Prokofiev et Bartók, et dont le répertoire musical est encore largement empreint. Un peu plus tard, encouragée par ses professeurs – Marcel Quinet, Nadia Boulanger et surtout Max Deutsch –, elle se lance dans l'exploration de techniques de composition formelle comme le dodécaphonisme et la musique aléatoire. Le style de la compositrice évolue alors rapidement : Fonteyn intègre à ces nouveaux langages une recherche réfléchie de maîtrise et l'aboutissement de cette quête. Fontyn contrôle toujours parfaitement son matériau, et l'architecture musicale ne fait ainsi jamais de l'ombre à la subtilité et à la poésie de son langage.

Rivages solitaires, composé en 1989 sur une commande de la Fondation Koussevitzky, est un concerto pour piano en un seul mouvement qui pousse encore plus loin la pratique artistique développée par Fontyn. Cette œuvre, brève mais d'une grande force évocatrice, célèbre les rivages solitaires. Reposant sur une structure savamment construite, ce concerto laisse par moment entendre des éléments dodécaphoniques issus de sa formation auprès de Max Deutsch. Fontyn envisageait au départ un concerto en deux mouvements, mais après l'avoir fondamentalement remanié en 2004, elle les fusionna en un seul. Résultat ? Un voyage à travers diverses ambiances musicales, aussi sinueux que l'histoire même de sa composition.

Point de profusion excessive de moyens chez Fontyn : dans son concerto pour piano, qui sera joué par le soliste Jan Michiels, l'évocation de l'atmosphère est tout en subtilité. *Rivages Solitaires* atteint un parfait équilibre entre des structures musicales sobres et l'expression d'émotions profondes.

Passé et avenir

À la recherche de nouvelles voix, le Belgian National Orchestra n'hésite pas à mettre à l'honneur, cette année encore, de jeunes compositeurs. En tête à tête ce 15 février avec Fontyn, on retrouve la jeune et talentueuse Apolline Jesupret, qui a composé une nouvelle œuvre sur une commande d'Ars Musica.

Tout comme son aînée, mais 66 ans plus tard, Jesupret s'est lancée dans la composition après avoir découvert le piano et bénéficié tout comme elle d'une formation faisant la part belle à l'improvisation. Son premier professeur, Rosella Clini, l'a prise sous son aile au Conservatoire royal de Mons, où elle a également étudié la composition auprès de Claude Ledoux.

Ledoux semble avoir été pour Jesupret ce que Deutsch a été pour Fontyn : un pédagogue qui a initié son élève aux systèmes comme pour mieux l'encourager à les détourner. Comme l'affirme Apolline Jesupret elle-même, il met en doute en posant les bonnes questions. La curiosité nourrit ainsi le travail de composition de l'artiste. Elle termine ses études de composition en 2022, mais publie de la musique depuis 2016.

Jesupret compose régulièrement pour des ensembles (Musiques Nouvelles, Sturm und Klang, Tempus Konnex, Ensemble 21, Koi Collective) et pour des festivals (Impuls, Ars Musica). C'est la deuxième fois qu'elle compose pour les Belgian Music Days. Elle puise souvent son inspiration dans d'autres formes d'expression artistique, comme *La Baigneuse* de Léon Spilliaert. Un tableau plutôt sombre, dans lequel Jesupret a trouvé de la lumière, traduisant les mouvements de l'eau en une œuvre pour ensemble intitulée *Comme la dansante allure des vagues*. Ses compositions plus récentes sont arrangées pour des ensembles plus importants. En mai 2023, elle a écrit son premier concerto pour violon, *Ardeurs Intimes*, une composition en trois mouvements créée par Maya Levy.

L'œuvre de Jesupret joue avec les tonalités et explore des combinaisons instrumentales insolites. Sa personnalité musicale peut se définir comme un bel équilibre entre énergie et exaltation d'une part, et intériorité et retenue d'autre part. Sa création mondiale dans le cadre des Belgian Music Days devrait faire la part belle à la poésie, l'audace et l'expressivité.

Vers un canon

L'on comprend ainsi mieux l'étroitesse du lien entre les deux compositrices. En « tête à tête », Jacqueline Fontyn et Apolline Jesupret ne manqueraient pas d'évoquer les nombreuses commandes reçues et ce qu'elles en ont appris, leur amour pour le répertoire de Bach, leur passion pour la pédagogie et la volonté de transmission à la jeune génération. Leur palmarès est tout autant diversifié et leur travail artistique fondé sur la mise au jour d'un monde intérieur fait de sensations et sur l'exploration de systèmes rigides. En cela, elles ne sont guère différentes des compositeurs à l'affiche de ce programme ou des concerts symphoniques de cette saison.

L'on peut dès lors se demander pourquoi un programme mettant à l'honneur la musique de deux compositrices encore vivantes fait figure d'exception. N'est-il pas temps d'inscrire dans le canon ces deux femmes, à commencer par Jacqueline Fontyn, dont la notoriété s'étend bien au-delà de nos frontières et dont une très grande partie des manuscrits sont conservés à la Bibliothèque du Congrès à Washington,

aux côtés de partitions de Wolfgang Amadeus Mozart ? Pouvons-nous espérer que la création mondiale d'Apolline Jesupret devienne un nouveau grand succès régulièrement programmé par des orchestres symphoniques ?

Le fait que ces deux compositrices exceptionnelles et contemporaines soient programmées au cours d'une même soirée témoigne bien sûr de la nécessité de renouveler notre canon. Mais il faut surtout y voir une chance exceptionnelle pour un public aventureux.

par Clais Lemmens



vrijdag
vendredi
friday **16.02.2024**

16:00 Conservatorium Kleine Zaal * Conservatoire Petite Salle

Trophée Fuga - l'Union des Compositeurs Belges

Duo Gemini

Jean-Frédéric Molard, violon et Jean-Noël Remiche, piano

Mariano Ferrández

Prélude pour violon et piano

Weily Luc

Moments mélancoliques d'une nuit pluvieuse

Danielle Baas (1958)

Osmose

Johan Sluys (1964)

Sakura2

Wilfried Westerlinck (1945)

Sicilienne

Michel Defourny (1957)

Rondo équivoque

Renier Dautrelepont (1939)

6 Pièces pour violon et piano

Fuga Trofee - Unie van Belgische Componisten

Benjamin Glorieux

zang, cello en elektronica

Benjamin Glorieux (1979)

Orpheus

Duo Gemini

NL Duo Gemini, opgericht in 2001 door de violist Jean-Frédéric Molard en pianist Jean-Noël Remiche, benadert met grootse toewijding en vrijgevigheid een repertoire dat reikt van klassiek tot hedendaags. Als laureaat van het Internationaal Kamermuziekconкурс van Rome betreedt het Duo Gemini podia in België, Frankrijk, Italië, Zwitserland en elders. Met hun uitmuntende samenspel en artistieke coherentie hebben ze talloze publieksgroepen weten te betoveren. Sinds 2009 legt het duo zich vooral toe op het verkennen van hedendaags Belgisch en internationaal repertoire. Hun debuutopname omvat het meesterwerk *Road Movies* van John Adams, de integrale stukken voor viool en piano van Arvo Pärt, evenals de sonate *Gemini*, die speciaal voor het duo is gecomponeerd door de Belgische componist Michel Lysight. Dit album zag het licht in september 2023 onder het label Pavane en werd genomineerd voor de Octaves de la Musique in 2014.

FR Créé en 2001, le Duo Gemini constitué de Jean-Frédéric Molard, violon et Jean-Noël Remiche, piano, se distingue par l'engagement et la générosité de son jeu. Du classique au contemporain, le Duo Gemini insuffle sa personnalité dans chaque oeuvre abordée. Lauréat du Concours International de Musique de Chambre de Rome (T.I.M.), le Duo Gemini se produit en Belgique, France, Italie, Suisse... Réputé pour leur complicité et leur cohésion artistique, le Duo Gemini a séduit de nombreux publics. Depuis 2009, le Duo se consacre principalement à la découverte du répertoire contemporain belge et international. Leur premier enregistrement s'articule autour de l'œuvre de John Adams *Road Movies*, de l'intégrale des pièces pour violon et piano d'Arvo Pärt ainsi que de la sonate *Gemini* spécialement écrite pour le Duo par le compositeur belge Michel Lysight. Ce disque est sorti en septembre 2013 sous le label Pavane et a été nommé aux Octaves de la musique 2014.

EN Duo Gemini, founded in 2001 by violinist Jean-Frédéric Molard and pianist Jean-Noël Remiche, approaches a repertoire ranging from classical to contemporary with grand dedication and generosity. As laureates of the International Chamber Music Competition of Rome, Duo Gemini graces stages in Belgium, France, Italy, Switzerland, and beyond. Their exceptional collaboration and artistic coherence have enchanted numerous audiences. Since 2009, the duo has been dedicated to exploring contemporary Belgian and international repertoire. Their debut recording includes the masterpiece *Road Movies* by John Adams, the complete works for violin and piano by Arvo Pärt, as well as the sonata *Gemini*, specially composed for the duo by the Belgian artist Michel Lysight. This album was released in September 2023 under the Pavane label and was nominated for the Octaves de la Musique in 2014.

Benjamin Glorieux

NL Benjamin Guillaume Glorieux is een muzikant met een uniek profiel. Als een ware meester schakelt hij moeiteloos tussen verschillende muzikale werelden, variërend van de cellosuites van Bach met het Belgisch Nationaal Orkest tot een concert met rapper Zwangere Guy of een nachtelijke rave met Osaka Riot. Zo reisde hij ter voorbereiding op de integrale uitvoering van Bach's 6 Suites op Klarafestival 2023 door het Duitse sneeuwlandschap, Bach volgend van Arnstadt tot Lübeck. Hij is iemand die het klassieke repertoire van binnen en van buiten kent en het op virtueuze wijze interpreteert, maar tegelijkertijd een durfal is die dat repertoire gebruikt als bouwstenen voor de meest gedurfde zijstappen. Vaak voert hij zijn eigen muziek uit, waarbij hij zijn eigen nummers schrijft en zingt. Op deze manier, dankzij ontmoetingen met andere fascinerende kunstenaars, vermengt hij geleidelijk de diverse invloeden tot een persoonlijke cocktail, altijd gebaseerd op onderzoek en inspiratie. Benjamin studeerde in Gent, Brussel, Keulen en Genève.

FR Benjamin Guillaume Glorieux est un musicien au profil unique. Tel un véritable maître, il passe aisément d'univers musicaux variés, allant des suites pour violoncelle de Bach avec l'Orchestre National de Belgique à un concert avec le rappeur Pregnant Guy ou une rave nocturne avec Osaka Riot. Ainsi, en préparation de la performance intégrale des 6 Suites de Bach au festival Klarafestival 2023, il a voyagé à travers les paysages enneigés de l'Allemagne, suivant Bach d'Arnstadt à Lübeck. Il connaît le répertoire classique sur

le bout des doigts et l'interprète de manière virtuose, mais il est aussi un audacieux qui utilise ce répertoire comme base pour des détours les plus audacieux. Il interprète souvent sa propre musique, écrivant et chantant ses propres chansons. De cette manière, et grâce à des rencontres avec d'autres artistes fascinants, il mélange progressivement les influences variées pour créer un cocktail personnel, toujours basé sur la recherche et l'inspiration. Benjamin a étudié à Gand, Bruxelles, Cologne et Genève.

EN Benjamin Guillaume Glorieux is a musician with a unique profile. Like a true master, he switches between different worlds of music, from Bach's cello suites or together with the Belgian National Orchestra to a concert with rapper Pregnant Guy or a night rave with Osaka Riot. Thus, in preparation for the integral performance of Bach's 6 Suites at Klarafestival 2023, he travelled across the German snow, following Bach from Arnstadt to Lübeck. He is someone who knows the classical repertoire through and through and interprets it in a virtuoso manner, but he is also a sky-rocket who uses that repertoire as building blocks for the most daring sidesteps. He often performs his own music, writing and singing his own songs. In this way, and thanks to meetings with other fascinating artists, he gradually mixes the various influences into a personal cocktail, always based on research and inspiration. Benjamin studied in Ghent, Brussels, Cologne and Geneva.



www.marianoferrandez.musicaneo.com



www.weilyluc.com



www.danbaas.wordpress.com



Johan Sluys



Michel Defourmy



www.wilfriedwesterlinck.com



www.renierdoutrelepont.com

16.02



vrijdag
vendredi
friday **16.02.2024**

20:00 Bozar Henry Le Bœuf Hall

Koninklijke Muziekkapel van de Gidsen Musique Royale des Guides

Bart Bouckaert, muzikale leiding * direction musicale

Jacqueline Fontyn (1930)

Leopoldo Primo

Frederik Van Rossum (1939)

Requisitoire pour cuivres et percussion

André Waignein (1942-2015)

Rhapsody for Saxophone and symphonic wind band

*Vadim Tkachuck, altsaxofoon * saxophone alto * alto saxophone*

Moderato

Calmato

Allegro

Presto

*pauze * pause * interval*

Jean Absil (1893-1974)

Rites

Pour saluer l'aurore

Pour conjurer les esprits

Pour fêter le soleil

Vic Legley (1915-1994)

Symphony no. 7

Mouvement 1

Mouvement 2

Mouvement 3

Mouvement 4

Jean-Valentin Bender (1801-1873)

Marche du 1^{er} Régiment des Guides

Program.ma/e

NL Voor u zit het oudste beroepsorkest van ons land. Ouder kan ook bijna niet, want de Koninklijke Muziekkapel van de Gidsen werd in 1832 opgericht op rechtstreeks verzoek van de eerste Belgische koning Leopold I. Op dat moment was er in ons land nog geen sprake van een professioneel symfonisch orkest buiten de opera, waardoor deze militaire muziekkapel een belangrijke rol zou spelen in het cultureel leven van de 19de eeuw. Naast de typische marsmuziek speelde dit orkest transcripties van symfonische klassiekers en potpourri's met melodieën uit bekende opera's. De militaire orkesten in België werden – net zoals de rest van het leger – gevormd naar het voorbeeld van Napoleontisch Frankrijk. Kleine en middelgrote muziekkapellen vormden daarbij een vast onderdeel van de verschillende regimenten. Elk van deze regimenten had een specifiek repertoire, inclusief hun eigen mars. Tot op vandaag sluit de Muziekkapel van de Gidsen haar concerten af met de *Marche du Premier Régiment de Guides*, gecomponeerd door de eerste kapelmeester Jean-Valentin Bender.

Het was trouwens Jean-Valentin Bender die in 1846 een bepalende wending gaf aan de samenstelling van het orkest. Eén van zijn leerlingen als docent klarinet was een zekere Adolphe Sax. Toen Sax zijn nieuwe en verbeterde instrumenten voorstelde, besloot Bender deze een vaste plek te geven in de bezetting.

Jacqueline Fontyn componeerde in totaal vijf werken voor harmonieorkest. Het eerste dateert al uit 1975, het recentste schreef ze in 2007 in opdracht van de vzw De Vrienden van de Koninklijke Muziekkapel van de Gidsen. Fontyn schuwt de traditionele elementen niet en maakt optimaal gebruik van de vele instrumenten- en kleurencombinaties die het blaasorkest te bieden heeft. Vooral de grote klarinetgroep en de saxofoonfamilie zijn bepalend voor de tuttiklank van deze orkestvorm, in combinatie met de uitgebreide kopergroep. Die koperblazers komen samen met de percussie op het voorplan in Frederik Van Rossums *Réquisitoire*. De muziektaal van Van Rossum is gematigd modern, met een evenwichtig gebruik van dissonanten en een erg doordachte orkestratie.

Het harmonieorkest is behalve een militaire formatie ook de orkestvorm bij uitstek binnen het lokale verenigingsleven in Vlaanderen en Wallonië. In veel orkesten is een stimulerende mix van professionele muzikanten en geofefende amateurs te vinden, wat de vraag naar een specifiek repertoire heeft gestimuleerd. André Waignein was één van de componisten die voor de meest uiteenlopende speelniveaus boeiende composities wist te maken. Zijn *Rhapsody for Saxophone and symphonic wind band* wordt wereldwijd uitgevoerd en geldt als een standaardwerk in het repertoire. Zowel de lyrische als de technische mogelijkheden van dit Belgische instrument worden ten volle benut.

Jean Absil componeerde het drieluik *Rites* in 1952. In het eerste deel verklankt hij de dageraad op een manier die soms doet denken aan de klankschilderingen van Ravel of Debussy. Grote contrasten en abrupte overgangen geven deze beweging een onrustig karakter. In het tweede deel roept de componist geesten op, wat voor nog meer onrust zorgt. Het derde en laatste deel viert de zon en is een optimistisch en levendig stuk muziek. In alle hoeken van het orkest is leven en energie te horen!

Vic Legley koos vooral op het einde van zijn leven vaak voor blaasmuziek. Zo componeerde hij zijn zevende symfonie in 1989 voor een groot harmonieorkest. Het werk in vier delen laveert tussen klassieke melodieën en hoekige ritmes. Legley legt een grote creativiteit aan de dag in deze kleurrijke symfonie.

FR Vous avez devant vous le plus ancien orchestre professionnel de notre pays. Il pourrait difficilement être plus ancien, car la Musique royale des Guides a été fondée en 1832 à la demande directe du premier roi des Belges, Léopold Ier. À cette époque, il n'y avait pas d'orchestre symphonique professionnel en dehors de l'opéra dans notre pays, de sorte que cette musique militaire allait jouer un rôle important dans la vie culturelle du 19e siècle. Outre la musique de marche typique, cet orchestre jouait des transcriptions de classiques symphoniques et des pot-pourris reprenant des mélodies d'opéras célèbres. En Belgique, les orchestres militaires - comme le reste de l'armée - ont été constitués sur le modèle de la France napoléonienne. Les chapelles musicales de petite et moyenne taille faisaient donc partie intégrante des différents régiments. Chacun de ces régiments avait un répertoire spécifique, y compris sa propre marche. Aujourd'hui encore, la chapelle musicale des Guides conclut ses concerts par la Marche du Premier Régiment de Guides, composée par le premier chef de musique Jean-Valentin.

C'est d'ailleurs Jean-Valentin Bender qui donna un tournant décisif à la composition de l'orchestre en

1846. L'un de ses élèves en tant que professeur de clarinette était un certain Adolphe Sax. Lorsque Sax présente ses nouveaux instruments améliorés, Bender décide de leur donner une place permanente dans l'orchestre.

Jacqueline Fontyn a composé au total cinq œuvres pour orchestre à vent. La première date de 1975, la plus récente de 2007, commandée par l'asbl The Friends of the Royal Guides Music Band. Fontyn ne recule pas devant les éléments traditionnels et exploite pleinement les nombreuses combinaisons d'instruments et de couleurs qu'offre l'orchestre d'harmonie. Le grand groupe de clarinettes et la famille des saxophones en particulier déterminent le son tutti de cette forme orchestrale, en combinaison avec le grand groupe de cuivres. Ces cuivres, ainsi que les percussions, sont au premier plan dans le *Réquisitoire* de Frederik Van Rossum. Le langage musical de Van Rossum est modérément moderne, avec une utilisation équilibrée de la dissonance et une orchestration très bien pensée.

En plus d'être une formation militaire, l'orchestre d'harmonie est également la forme orchestrale par excellence dans les clubs locaux de Flandre et de Wallonie. Dans de nombreux orchestres, on trouve un mélange stimulant de musiciens professionnels et d'amateurs expérimentés, ce qui a stimulé la demande d'un répertoire spécifique. André Waignein est l'un des compositeurs qui a réussi à créer des compositions captivantes pour une grande variété de niveaux de jeu. Sa *Rhapsodie* est jouée dans le monde entier et est considérée comme une œuvre standard du répertoire. Les possibilités lyriques et techniques de cet instrument belge y sont pleinement exploitées.

Jean Absil a composé le triptyque *Rites* en 1952. Dans le premier mouvement, il dépeint l'aube d'une manière qui rappelle parfois les tableaux sonores de Ravel ou Debussy. De grands contrastes et des transitions abruptes donnent à ce mouvement un caractère agité. Dans le deuxième mouvement, le compositeur évoque des fantômes, ce qui crée encore plus d'agitation. Le troisième et dernier mouvement, qui célèbre le soleil, est un morceau optimiste et vivant. La vie et l'énergie se font entendre dans tous les coins de l'orchestre !

Vic Legley a souvent choisi la musique pour vents, surtout vers la fin de sa vie. Ainsi, il a composé sa septième symphonie en 1989 pour un grand orchestre d'harmonie. Cette œuvre en quatre mouvements oscille entre mélodies classiques et rythmes anguleux. Legley fait preuve d'une grande créativité dans cette symphonie colorée.

EN On stage: the oldest professional orchestra in our country. It can hardly be older, as the Royal Band of the Belgian Guides was founded in 1832 at the direct request of the first Belgian king, Leopold I. At that time, there was no professional symphony orchestra in our country outside the opera, making this military music chapel play a significant role in the cultural life of the 19th century. In addition to the typical march music, this orchestra performed transcriptions of symphonic classics and potpourris with melodies from well-known operas. Military orchestras in Belgium were, like the rest of the army, modeled after Napoleonic France. Small and medium-sized music chapels were a fixed part of the various regiments. Each of these regiments had a specific repertoire, including their own march. To this day, the Music Chapel of the Guides concludes its concerts with the *Marche du Premier Régiment de Guides*, composed by the first bandmaster Jean-Valentin Bender.

It was Jean-Valentin Bender who, in 1846, gave a decisive turn to the disposition of the orchestra. One of his students as a clarinet teacher was a certain Adolphe Sax. When Sax presented his new and improved instruments, Bender decided to give them a permanent place in the lineup.

Jacqueline Fontyn composed a total of five works for wind orchestra. The first dates back to 1975, and the most recent was written in 2007 commissioned by the Friends of the Royal Music Chapel of the Guides. Fontyn does not shy away from traditional elements and makes optimal use of the many instrument and colour combinations that the wind orchestra has to offer. Especially the large clarinet group and the saxophone family are decisive for the tutti sound of this orchestral form, in combination with the extensive brass group. These brass players, along with the percussion, take centre stage in Frederik Van Rossum's *Réquisitoire*. Van Rossum's musical language is moderately modern, with a balanced use of dissonances and a very thoughtful orchestration.

Besides being a military formation, the wind orchestra is, above all, the orchestral form within the local community life in Flanders and Wallonia. In many orchestras, a stimulating mix of professional musicians and experienced amateurs can be found, stimulating the demand for a specific repertoire. André Waignein

was one of the composers who knew how to create interesting compositions for the most diverse playing levels. Some works are more didactic in nature, while other compositions place high artistic demands on the performers. His Rhapsody for Saxophone and Symphonic Wind Band is performed worldwide and is considered a standard work in the repertoire. Both the lyrical and technical possibilities of this Belgian instrument are fully exploited.

Jean Absil composed the triptych *Rites* in 1952. In the first part, he depicts the dawn in a way that sometimes reminds one of the sound paintings of Ravel or Debussy. Large contrasts and abrupt transitions give this movement an unsettled character. In the second part, the composer evokes spirits, creating even more unrest. The third and final part celebrates the sun and is an optimistic and lively piece of music. Life and energy can be heard in every corner of the orchestra!

Vic Legley often chose wind music, especially towards the end of his life. Thus, he composed his seventh symphony in 1989 for a large wind orchestra. The work in four parts navigates between classical melodies and angular rhythms. Legley shows great creativity in this colourful symphony.

Koninklijke Muziekkapel van de Gidsen † Musique Royale des Guides

NL De Koninklijke Muziekkapel van de Gidsen bestaat uit een groot harmonieorkest van 70 streng geselecteerde musici, allen titularis van verschillende Eerste Prijzen van onze Koninklijke Conservatoria, en een trompetterkorps van 13 trompetters. Sinds haar ontstaan in 1832 heeft deze Muziekkapel door haar uitzonderlijke kwaliteiten zowel specialisten, onder wie talloze grote componisten - gaande van Berlioz tot Stravinsky -, als het grote publiek in binnen- en buitenland weten te boeien. Geregeld verkiezen grote buitenlandse componisten, zoals onlangs Roger Boutry en Derek Bourgeois, hun werken door het Groot Harmonieorkest van de Gidsen te laten creëren of zelfs op cd te laten opnemen. Toch heeft dit eliteharmonieorkest zich sinds lang in de eerste plaats geroepen gevoeld om muziek van eigen bodem, zoveel mogelijk originele harmoniemuziek, te propageren. Dit gebeurt door concertreizen, radio-uitzendingen en cd-opnames.

FR La Musique Royale des Guides comprend un grand orchestre d'harmonie composé de 70 musiciens, tous titulaires de plusieurs premiers prix de nos conservatoires royaux, et d'un corps de 13 trompettes. Depuis sa création en 1832, cette phalange a toujours su envoûter tant les spécialistes - parmi lesquels de nombreux grands compositeurs allant de Berlioz à Stravinsky - que le grand public en Belgique et à l'étranger, et ceci grâce à ses qualités exceptionnelles. De nos jours encore, des compositeurs étrangers de renom, tels Roger Boutry et Derek Bourgeois, font appel à la Musique Royale des Guides pour créer leurs nouvelles œuvres et les enregistrer sur disques compacts. Toutefois, cet orchestre d'élite a depuis longtemps pour vocation première la promotion de la musique belge et particulièrement celle composée pour ce type de formation.

EN The Royal Band of the Belgian Guides Regiment consists of a Symphonic Band composed of 84 strictly selected artists and a Trumpeter Corps of 19 first class musicians. Due to its exceptional qualities, the band has incessantly fascinated many composers, ranging from Berlioz to Stravinsky, as well as large audiences in Belgium and abroad, since its foundation in 1832. This excellent symphonic band has always had as its principal vocation the defense of Belgian music and, especially of original Belgian wind band music. It pursues this object by means of numerous concerts in Belgium and abroad as well as radio concerts and compact disc recordings.

Bart Bouckaert

NL Bart Bouckaert studeerde aan het Koninklijk Conservatorium Brussel waar hij Eerste Prijzen behaalde voor harmonie, contrapunt, fuga, muziekgeschiedenis en Hogere Diploma's voor kamermuziek en slagwerk. Hij werd ook 'Meester in de orkestdirectie'. Aan de Vrije Universiteit Brussel behaalde hij een

doctoraat in de kunsten. Hij dirigeerde verschillende orkesten en ensembles in binnen- en buitenland, zoals het ASKO-ensemble, Het Collectief, het Orkest van de Opera van Spoleto (Italië), het Kamerorkest van De Munt, de Ensembles Hedendaagse Muziek van het KCB, het Nationaal Orkest van Litouwen, het Nationaal Orkest van België, en het Orquestra Sinfónica da ESMAE (Portugal). Hij dirigeerde onder andere werk van Mozart, Debussy, Bartók, Holliger, Boulez, Boesmans, Defoort, Swinnen, Van Hecke, Wissels, Neyrinck en vele anderen. Bart Bouckaert doceert orkestdirectie en hedendaagse muziek aan het Koninklijk Conservatorium Brussel.

FR Bart Bouckaert a étudié au Conservatoire royal de Bruxelles, où il a obtenu des premiers prix en harmonie, contrepoint, fugue, histoire de la musique, ainsi que des diplômes supérieurs en musique de chambre et percussion. Il a également obtenu le titre de "Maître en direction d'orchestre". À l'Université libre de Bruxelles, il a obtenu un doctorat en arts. Bart Bouckaert a dirigé plusieurs orchestres et ensembles en Belgique et à l'étranger, notamment l'ensemble ASKO, l'ensemble Prometheus, Het Collectief, l'Odysseia Ensemble, l'Orchestre de l'Opéra de Spoleto (Italie), l'Orchestre de chambre de La Monnaie, les ensembles de musique contemporaine du Conservatoire royal de Bruxelles, l'Orchestre national de Lituanie, l'Orchestre national de Belgique, l'Orquestra Sinfónica da ESMAE (Portugal), entre autres, interprétant des œuvres de Mozart, Debussy, Bartok, Holliger, Boulez, Boesmans, Defoort, Swinnen, Van Hecke, Wissels, Neyrinck et bien d'autres.

Actuellement, Bart Bouckaert est professeur de direction d'orchestre et de musique contemporaine au Conservatoire royal de Bruxelles.

EN Bart Bouckaert studied at the Koninklijk Conservatorium Brussel where he obtained the First Prizes for harmony, counterpoint, fugue, music history, as well as Higher Diplomas for chamber music and percussion. He also obtained his 'Masters in Orchestral Conducting' and a PhD degree in arts at the Vrije Universiteit Brussel. He has conducted and continues to direct orchestras and ensembles at home and abroad, including the ASKO ensemble, Het Collectief, the Orchestra of the Opera of Spoleto (Italy), the Chamber Orchestra of De Munt, the Ensembles Contemporary Music of the KCB, the National Orchestra of Lithuania, the National Orchestra of Belgium, Orquestra Sinfónica da ESMAE (Portugal) Het performed works of composers including Mozart, Debussy, Bartok, Holliger, Boulez, Boesmans, Defoort, Swinnen, Van Hecke, Wissels, Neyrinck and many others. Professor Bouckaert currently serves as professor in orchestral conducting and contemporary music at the Koninklijk Conservatorium Brussel.



www.jacquelinefontyn.be



Jean Absil



Frederik Van Rossum



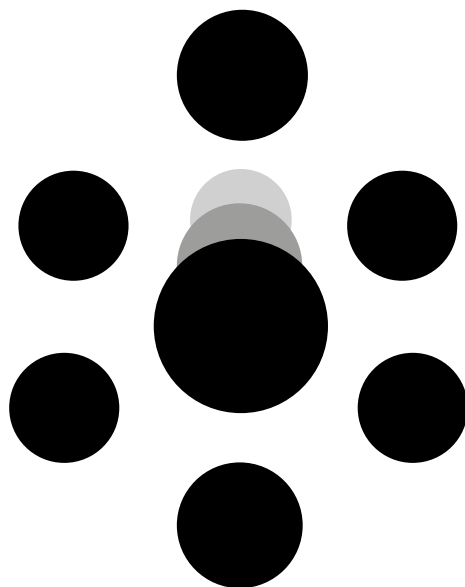
Vic Legley



André Waignein



Jean-Valentin Bender



www . **Belgian Music Days** . be

NL Het tweejaarlijkse festival *Belgian Music Days* ontstond in 2018 vanuit het idee om alle taalgroepen in België samen te brengen rond een gemeenschappelijk muzikaal erfgoed. Het chronologisch kader heeft betrekking op de geschreven muziek van 1830 tot heden, met een bijzondere aandacht voor de muziek van levende componisten, zonder zich tot creaties te beperken, maar ook open te staan voor nieuwe genres die in de conservatoria onderwezen worden zoals Jazz en elektroakoestische muziek. Aan het voorstellen van ons patrimonium is ook een pedagogische component verbonden; zowel leerlingen van muziekacademies, hogeschoolstudenten als professionele musici worden actief betrokken. Wij wensen een brede uitwisseling te bevorderen, niet alleen door de verspreiding en uitvoering van composities, maar ook door ontmoetingen te stimuleren en alle actoren van het Belgisch muziekleven samen te brengen, zoals programmatoren, musicologen, gespecialiseerde labels, de media, de directeurs van academies en de conservatoria. Dit alles in het kader van conferenties, premières, tentoonstellingen, toonmomenten en debatten. Elke editie van de *Belgian Music Days* vindt plaats in een andere stad, waar de belangrijkste muziekonderwijsinstellingen van het land gevestigd zijn, evenals concert- en uitvoeringspodia die een breed scala aan ensembles kunnen huisvesten, van symfonieorkesten tot kamermuziekensembles, van installaties tot gemengde muziek of elektroakoestische optredens. De editie van 2018 vond plaats in Leuven bij LUCA-School of Arts; de editie van 2020 vond plaats in Bergen in samenwerking met Arts2, Musique Nouvelles, het Orchestre Royal de Chambre de Wallonie en Arsonic, en de editie van 2022 werd gehouden in Eupen in samenwerking met het OSTBelgien Festival en het Alter Schlachthof. De editie van 2024 vindt plaats in Brussel in samenwerking met Bozar, het Conservatoire Royal de Bruxelles en het Koninklijk Conservatorium Brussel, het Belgian National Orchestra en de Muziekkapel Koningin Elisabeth. Het artistiek comité van Belgian Music Days bestaat uit vertegenwoordigers van Componisten Archipel Vlaanderen (ComAV), Le Forum de la Création Musicale, Kunstenpunt, FeBemE-BefEM, MATRIX [Centrum voor Nieuwe Muziek] en de Unie van Belgische Componisten.

Belgian Music Days wordt gesteund door de Federatie Wallonië-Brussel, Sabam for Culture en de Nationale Loterij.

FR La biennale des *Belgian Music Days* est née en 2018 de l'idée de réunir toutes les entités linguistiques institutionnelles qui composent la Belgique autour d'un patrimoine musical commun. Le cadre chronologique concerne la musique écrite de 1830 à nos jours, avec un accent particulier sur la musique de compositeurs vivants, sans toutefois être un festival de création, et en incluant, en tant que disciplines enseignées dans les conservatoires, le jazz et la musique électroacoustique.

Cette opération patrimoniale est doublée d'une intention pédagogique qui se déploie dans une programmation où s'alternent les étudiants des académies et des conservatoires et les musiciens professionnels.

A cela s'ajoute la volonté d'échanger, non seulement au travers de la circulation des œuvres et de leurs interprètes, mais aussi de stimuler des rencontres en réunissant tous les acteurs de la vie musicale belge tels que les programmeurs, les musicologues, les labels spécialisés, les médias, les directeurs des académies et conservatoires dans le cadre de conférences, installations, expositions, projections et tables rondes.

Les *Belgian Music Days* désirent investir à chaque édition une ville différente, là où siègent les principales institutions de l'enseignement musical de notre pays et des lieux de concerts et de spectacles capables d'accueillir les formations les plus variées, allant de l'orchestre symphonique aux ensembles de musique chambre, de l'installation à la performance de musique mixte ou électroacoustique. C'est ainsi que l'édition 2018 a été hébergée à Leuven à la la Luca-School of Arts, l'édition 2020 avait lieu à Mons en collaboration avec Arts2, Musique Nouvelles, l'Orchestre Royal de Chambre de Wallonie et Arsonic; et l'édition 2022 a eut lieu à Eupen en collaboration avec le OSTBelgien Festival et le Alter Schlachthof. L'édition 2024 a lieu à Bruxelles en collaboration avec Bozar, le Conservatoire Royal de Bruxelles et le Koninklijk Conservatorium Brussels, le Belgian National Orchestra et la chapelle musicale Reine Elisabeth.

Le comité artistique des *Belgian Music Days* est composé par des représentants du Componisten Archipel Vlaanderen (ComAV), du Forum de la Création Musicale, Kunstenpunt, FeBemE-BeFEM, MATRIX [New Music Centre] et l'Union des Compositeurs Belges.

Les *Belgian Music Days* bénéficient du soutien de la Fédération Wallonie Bruxelles, Sabam for Culture et la Loterie Nationale.

EN The biennial festival *Belgian Music Days* originated in 2018 with the idea of bringing together all language groups in Belgium around a common musical heritage. The chronological framework covers written music from 1830 to the present, with a particular focus on the music of living composers, not limited to creations but also open to new genres taught in conservatories such as jazz and electroacoustic music.

Presenting our heritage is also connected to an educational component; students from music academies, college students, and professional musicians are actively involved. We aim to promote a broad exchange, not only through the dissemination and performance of compositions but also by encouraging meetings and bringing together all actors of the Belgian music scene, including programmers, musicologists, specialized labels, media, directors of academies, and conservatories. All of this is done through conferences, premieres, exhibitions, showcases, and debates.

Each edition of the *Belgian Music Days* takes place in a different city where the country's main music education institutions are located, as well as concert and performance venues capable of hosting a wide range of ensembles, from symphony orchestras to chamber music ensembles, installations to mixed music or electroacoustic performances. The 2018 edition took place in Leuven at Luca-School of Arts; the 2020 edition was in Mons in collaboration with Arts2, Musique Nouvelles, the Orchestre Royal de Chambre de Wallonie, and Arsonic, and the 2022 edition was held in Eupen in collaboration with the OSTBelgien Festival and the Alter Schlachthof. This 2024 edition is held in Brussels in collaboration with Bozar, the Conservatoire Royal de Bruxelles, and the Royal Conservatory Brussels, Belgian National Orchestra, and the Queen Elisabeth Music Chapel.

The artistic committee of the *Belgian Music Days* consists of representatives from Composers Archipel Flanders (ComAV), the Forum de la Création Musicale, Kunstenpunt, FeBemE-BeFEM, MATRIX [New Music Centre], and the Union of Belgian Composers.

Belgian Music Days is supported by the Federation Wallonia-Brussels, Sabam for Culture, and the National Lottery.

Onze partners * Nos partenaires * Our partners



www.creationmusicale.be



www.comav.be

MATRIX
CENTRUM VOOR NIEUWE MUZIEK

www.matrix-new-music.be

Bozar

www.bozar.be



BELGIAN
NATIONAL ORCHESTRA

www.nationalorchestra.be



www.musicchapel.org

FeBeME
BeFEM

www.febeme-befem.be



www.musiques-recherches.be



www.arsmusica.be



www.arsmusica.be



www.kcb.be



www.conservatoire.be



www.federation-wallonie-bruxelles.be

KUNSTENPUNT

www.kunsten.be



**Unie van Belgische Componisten
Union des Compositeurs Belges**

KBR Koester de tijd
Protégeons le temps

www.kbr.be



www.obf.be




www.iscm-vlaanderen.be

WHERE TALENT SPROUTS



Sabam for Culture supports its members and cultural organisations – such as the **Belgian Music Days** – through various financial aids, grants and prizes. Let's all together continue to create, imagine, design and spread Belgian culture !



Merci à tous les joueurs
de la Loterie Nationale. Grâce à
eux, nous pouvons soutenir le
secteur musical belge pendant
les Belgian Music Days.
Et vous, vous jouez aussi, non ?



**loterie
nationale**

BIEN PLUS QUE JOUER

Bedankt aan alle spelers
van de Nationale Loterij.
Dankzij hen kunnen wij de Belgische
muzieksector ondersteunen tijdens
de Belgian Music Days.
Jij speelt toch ook?



**nationale
loterij**

MEER DAN SPELEN



Scan Me

Intéresse om bij de
Nationale Loterij te werken?

Intéressé(e) par un job
à la Loterie Nationale ?



Scan Me

Colofon

Samenstelling * Réalisation * Realisation: Lorenzo Carola & Benjamin Maneyrol
Redactie * Rédaction * Editing: Lorenzo Carola, Klaas Coulembier, Rebecca Diependaele
Vormgeving * Graphisme * Graphic Design: Klaas Coulembier
Druk * Imprimeur * Print: Acco

© MATRIX [Centrum voor Nieuwe Muziek] February 2024
D/2024/10.184/1